



Cuba SI

184 - 4

- **Verklaring Cubaanse Jeugd (p.4)**
- **Afscheid van een pionier (p.5)**
- **Echec d'une politique cruelle (p.6)**
- **De ultieme uitdaging (p.7)**
- **Actualités (p.8)**
- **Gezondheidszorg (p.9)**
- **Sport (p.10)**
- **Solidariteit in Europees Parlement (p.11)**
- **Culture (p.12)**
- **Che's beste vriend : Alberto Granado (p.14)**
- **Solidarité au Parlement Européen (p.17)**
- **Een pretpark in Havana (p.18)**
- **La lutte pour la libération des 5 (p.19)**
- **Cuba et l' Angola (p.21)**
- **Frank País, legende van het verzet (p.22)**
- **Bouworde in Cuba (p.23)**
- **La dette du Venezuela a l' égard de Cuba (p.24)**
- **Au nom du Che (p.25)**



De Vrienden van Cuba vzw

Les Amis de Cuba asbl

Avenue Neptune 24 bte 10 - B-1190 Vorst - Forest
Tel: 02-453.17.42 · Fax: 02-453.16.67 · E-mail : info@cubamigos.be
Lidgeld (jaarlijks) 12 euro-6 euro (2e en volgend lid van het gezin)
Contribution (an) 12 euro-6 euro (2ième et membre suivant de la famille)
Rekening - Compte : Les Amis de Cuba asbl 523-0801177-32

De vzw "De vrienden van Cuba" is een vereniging die tot doel heeft de toenadering tussen het Belgische en het Cubaanse volk te bevorderen en aan haar leden en het publiek middelen ter beschikking te stellen om tot een betere kennis te komen van de Cubaanse realiteit. Zij heeft geen enkel partijpolitiek karakter. Onze eigen artikels mogen geheel of gedeeltelijk overgenomen worden mits bronvermelding. Graag een presentemplaar.
ISSN 0771 4491

L'asbl "Les Amis de Cuba" est une association qui a pour but d'œuvrer au rapprochement entre le peuple belge et le peuple cubain et de mettre à disposition de ses adhérents et du public des moyens d'accéder à une meilleure connaissance de la réalité cubaine. Elle n'a aucun caractère de parti politique. Les articles de nos membres peuvent être repris entièrement ou partiellement, avec mention de l'origine. Prière de nous faire parvenir un exemplaire témoin.

Voorzitter/Président : Mark Lamotte - 02/453.17.42
Ondervoorzitter/Vice-président : Alexandra Dirckx - 03/290.49.10
Schatbewaarder/Trésorier : Miek Decaluwé - 016/26.10.95

CONTACT

Brussel - Bruxelles : Stéphane Sergeant - 485/82.90.98
Aalst : Linda De Neef - 053/77.31.48
Antwerpen : Lieve Gebruers - 03/281.73.66
Leuven : Paul Evrard - 016/26.15.52
Liège : Patrick Jeurissen - 04/337.88.87
Charleroi : Luigi Raône - 071/43.65.87
West-Vlaanderen : Jaak Perquy - 0477/26.56.20
Gent : Johnny Goethals - 0498/26.39.90
Kempen : Hubert Celen - 014/31.34.87

Bibliotheek /Bibliothèque :

contacteer/contactez - Lieve Gebruers - 03/281.73.66

Prijzen per nummer/par numéro : 1,25 Euro
Leden gratis - membres gratuits

Hoofdredacteur/Rédacteur en chef > Paul Evrard
Redactie/rédaction > Mark Lamotte, Anne Delstanche, Freddy Tack, Alexandra Dirckx.
Medewerkers/collaborateurs > S. Sergeant, Y. Ooms, Y. Blicck, S. Lamrani, D. Bleitrach, R. Gott, J.G. Allard, T. Janssen, C. Van Dijck, M.D. Bertuccioli (+)
Lay-out/mise en page > S. en A. Vanhoegaerden
Druk/impression > drukkerij A. Beullens - Holsbeek

Editoriaal

Spijtig genoeg moeten we ook nu weer in dit nummer een overlijdensbericht opnemen van een van onze leden. Ditmaal zelfs een van de founding fathers, iemand die aan de wieg stond van de Belgische solidariteit met Cuba. Getrouwd op 26 juli 1953, de dag van de aanval van Fidel op de Moncada kazerne, was Jakke Schelfhout (en natuurlijk ook zijn vrouw Irma De Clerck) voorbestemd om het voor Cuba op te nemen. Ik leerde Jakke kennen in het midden van de jaren '90. Hij zorgde er toen, voordat het internet alles simpel toegankelijk maakte, voor dat er artikels uit de Granma in dit tijdschrift verschenen en we toch een beetje op de hoogte bleven van wat in Cuba gebeurde. We zullen Jakke missen.

De laatste maanden zijn voor de VZW Vrienden van Cuba enorm druk geweest. Er was het 4-daags filmfestival in Evere, een tentoonstelling en Cubaweek in Deurne, het bezoek van twee echtgenotes van de 5 Cubanen die in de VS gevangen zitten, het bezoek van een afgevaardigde van de Cubaanse communistische partij, van Camilo Guevara - zoon van, de voorstelling van de 7u durende film van Ramonet over Fidel, en het bezoek van de ondervoorzitter van het ICAP (Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos), het orgaan waarmee wij in Cuba solidariteitsacties doen. Verslagen hiervan leest u in dit nummer.

Ook dit jaar werd er weer tegen de Amerikaanse blokkade gestemd in de plenaire vergadering van de Verenigde Naties. Uitslag : 184-4. De beste uitslag ooit voor Cuba. Wanneer worden de VN resoluties nageleefd ?

Blijf op de hoogte van alle activiteiten die met Cuba te maken hebben langs onze website www.cubamigos.be. Vrijwel dagelijks vindt u er ook nieuwe berichten over Cuba. Veel leesplezier.

Editorial

C'est avec une grande tristesse qu'une fois de plus nous vous annonçons la mort d'un de nos membres. Cette fois il s'agit d'un membre de la première heure, quelqu'un qui se trouvait au berceau de la solidarité belge avec Cuba. Marié le 26 juillet 1953, le jour de l'attaque de Fidel sur le cartel Moncada, Jakke Schelfhout (et aussi naturellement son épouse Irma De Clerck) était prédestiné à lutter pour Cuba. J'ai rencontré Jakke au milieu des années '90. Il s'occupait à ce moment-là, avant de rendre tout facilement accessible par l'Internet, de faire paraître des articles du Granma dans notre bulletin afin que nous restions au courant de ce qui ce passait à Cuba. Jakke, tu vas nous manquer.

Ces derniers mois nous, et l'a.s.b.l. Amis du Cuba, avons été très occupés. Des moments plein d'activités : le festival de la culture et du cinéma cubain de 4 jours à Evere, une exposition et une semaine "Cuba" à Deurne, la visite de deux épouses des 5 cubains qui sont emprisonnés aux EEUU, la visite d'une représentante du Parti Communiste Cubain, Camilo Guevara - fils de Che Guevara, la présentation du film de Ramonet sur Fidel de 7 h, et la visite de Eliselia Diaz et de Elio Games, vice-président de l'ICAP (Instituto Cubano der Amistad con los Pueblos), l'organe avec lequel nous organisons nos projets de solidarité à Cuba. Vous pouvez lire les reportages dans ce numéro.

Pendant la réunion plénière des Nations Unis cette année ci on a de nouveau voté contre le blocus des EEUU. Résultat : 184-4. Le meilleur résultat pour Cuba dans l'histoire. Quand les résolutions d'ONU vont être suivies ?

Restez au courant de toutes les activités concernant Cuba par notre site web www.cubamigos.be. Chaque jour vous y trouveriez aussi de nouveaux articles.
Bonne lecture !

Mark Lamotte

184 - 4

Paul Evrard

Een kaakslag voor de VS tijdens de algemene vergadering van de UNO op 30 oktober. De wereld tegen de blokkade van Cuba.

Alhoewel de wereldopinie niet afdwingbaar is blijft dit een zoveelste morele overwinning.

Sinds 1962 trachten de VS de wurggreep op Cuba alsmear te versterken. Sinds 1992 is er in de UNO een steeds groeiende meerderheid tegen deze absurde obsessie van een wereldmacht. Naast het omkopen van 2 kleine Pacifische eilandnaties kan het schatplichtige Israël niet anders dan de VS steunen. De hypocrisie van de situatie wordt duidelijk als blijkt dat Israël desondanks zaken doet met Cuba en tussen Havana en Santa Clara de grootste citrusplantage van de wereld beheert.

Zelfs de VS doorbreken hun eigen embargo met uitzonderingen zoals voor voedsel en sommige medicijnen. Dit gebeurt wel onder druk van sterke lobby's en onder het mom van pseudo-humanitaire argumenten.

Langs de andere kant worden VS- en niet-VS-bedrijven beboet als ze ook maar iets met Cuba te maken hebben. Reisagentschappen verliezen hun licentie, VS-reizigers worden gestraft, universitaire uitwisselingen verboden, visa voor wetenschappers en artiesten worden geweigerd alsook voor Adriana en Olga die hun echtgenoten in de gevangenis willen bezoeken.

Eigenaardig genoeg is de blokkade nadelig voor zowel Amerikaanse als bedrijven van andere landen. Oh ! Ironie : dit zorgt ook voor een steeds sterkere positie van Cuba op het wereldtoneel. Cubaanse diplomaten hebben het niet zo moeilijk meer om andere landen met de juiste argumenten te overtuigen.

Washington echter isoleert zich steeds meer niettegenstaande de steeds snodere plannen die getuigen van een ongeziene agressie tegenover een klein derde wereldland.

De inmenging in binnenlandse aangelegenheden, en dus een grove schending van soevereiniteit, wordt nu afgestraft.



WAAROM ?

De houding van de VS is puur ideologisch en kolonialistisch en dateert niet van 1959 zoals steeds verkeerdelijk wordt beweerd.

In 1767 wou Benjamin Franklin met Spanje onderhandelen over de annexatie van Cuba.

In 1805 was Thomas Jefferson nog duidelijker : "Als er een oorlog komt tussen Spanje en de VS zullen we de controle van Cuba overnemen en dit om strategische redenen - ter verdediging van Louisiana en Florida".

1823, John Adams: "door natuurlijke gravitatie zal Cuba als een rijpe vrucht in onze schoot vallen".

1898 : het schip Maine wordt in de haven van Havana opgeblazen en de VS moeien zich met de revolutie van de Cubanen tegen Spanje.

Op 1 december tekenen de VS-bezettingmacht en Spanje het Verdrag van Parijs zonder inspraak van de Cubanen.

20 mei 1902 : Platt-Amendement, pseudo-onafhankelijkheid met het recht voor de VS om tussen te komen wanneer ze dat nodig achten. Amerikaanse bedrijven controleerden de volledige Cubaanse economie (alle productie, import en export). Die controle was zo sterk en Washington zo zelfverzekerd dat ze in 1934 het Platt Amendement lieten vallen.

Januari 1959 : de VS-ambassade in Havana tracht nog een staatsgreep te plegen.

Daarna vluchten misdadigers en folteraars van het Batista-regime naar Miami waar ze met open armen worden ontvangen. Enkele weken later reeds worden de eerste plannen gesmeed om Cuba aan te vallen.

De eerste economische sancties worden uitgevaardigd : geen leningen, geen krediet (alhoewel Batista verdween met 424 miljoen dollar staatsgelden), geen investeringen, uitvoer van fruit en suiker naar de VS wordt geblokkeerd, petroleumbedrijven worden onder druk gezet en leveren geen olie meer en mogen geen Sovjet-olie raffineren.

Let wel : er was toen nog geen enkele nationalisatie doorgevoerd; er waren toen alleen maar plannen voor landhervorming, gratis gezondheidszorg en onderwijs.

De wereld op zijn kop : het is de economische agressie van de VS die de Cubaanse regering verplichtte drastische maatregelen te nemen. Die patstelling duurt nu al 45 jaar. President Eisenhower geeft in zijn memoires misschien een verklaring: "Enkele weken na de aankomst van Castro in Havana hebben wij, de regering, de mogelijkheden bestudeerd om Castro te vermorzelen".

Ze kunnen onze dromen en hoop niet afnemen

Verklaring van de Cubaanse Jeugd tegen de blokkade

Wij, de Cubaanse jongeren, zijn allemaal geboren onder de gevolgen van de misdadige en onrechtmatige economische, commerciële en financiële blokkade van de Regering van de Verenigde Staten tegenover Cuba, die de meest langdurige is in de geschiedenis van de mensheid. Bovendien hebben we het moment meegemaakt dat deze blokkade door de verdwijning van het socialistisch kamp en het uiteenvallen van de Sovjetunie veel scherper werd, met nog meer tastbare gevolgen.

Hoeveel zou de Cubaanse jeugd hebben kunnen bereiken zonder deze onrechtvaardige blokkade? Wat zouden we hebben kunnen opbouwen in dit land met het meest rechtvaardig en menselijk systeem, zonder de begrenzingen die deze aberratie ons oplegt?

De gevolgen van deze politiek laten zich voelen in heel onze ontwikkeling: we zouden veel hebben kunnen realiseren in de heropbouw en het herstel van onze studiecentra, in de vervolmaking van de leerboeken, in de wetenschappelijke en technologische groei van ons land, in het scheppen van diverse ruimten voor recreatie, in de oplossing van nijpende materiële problemen die heel ons volk ondervindt en die een reële impact hebben op de ontplooiing van onze jeugd.

De Cubaanse Jeugd veroordeelt met klem het extraterritoriaal karakter van de blokkade, die werd geïnstitutionaliseerd en gesystematiseerd door de wetten Toricelli en Helms-Burton en die naast de aantasting van de soevereiniteit van derde landen zware gevolgen had voor de Cubaanse economie.



Wij veroordelen het plan Bush, dat werd opgezet met als doel de grondwettelijke orde van Cuba te vernietigen en ons land opnieuw te koloniseren en dat een agressieve en brutale escalatie betekende van de verscherping van de economische blokkade, die 10 Noord-Amerikaanse regeringen aanhielden tegenover ons volk.

De geschiedenis herhaalt zich: het zijn dezelfde moordenaars die 40 jaar geleden Che afmaakten, die vandaag deze genocide tegen de Cubanen verdedigen en die met een hernieuwde extraterritoriale blokkade een rem zetten op de Cubaanse programma's voor internationale samenwerking, zoals op gebied van gezondheid, waarbij het hen totaal niet kan schelen dat onze medewerkers dagelijks miljoenen levens redden.

Het is een feit dat de lafaards altijd het voorbeeld vreesden, het voorbeeld dat een man in La Higuera uitstraalde en dat vandaag in veelvoud wordt vertegenwoordigd door duizenden Cubanen over heel de wereld.

Net zoals ze het voorbeeld van Che niet konden vermoorden, zullen ze het voorbeeld van Cuba niet kunnen tegenhouden.

Nooit zullen ze de dromen en de hoop van onze jongeren kunnen afnemen.

Nooit zullen ze het vertrouwen van onze jeugd in de bouw van het socialisme en in de duurzaamheid van onze Revolutie kunnen vernietigen.

Nooit zullen ze de wil van onze jeugd kunnen blokkeren om te strijden voor een betere, meer rechtvaardige en meer menselijke wereld.

Hoe wreder en meedogenlozer de blokkade is die ze ons willen opleggen, hoe sterker onze waardigheid, ons voorbeeld en onze diepe anti-imperialistische gevoelens zullen groeien.

(vert. Yola Ooms)



Afscheid van een pionier

We wisten dat het onvermijdelijk was want Jakke was al lang zwaar ziek, maar toch is het moeilijk te verwerken.

Onze goede vriend Jakke Schelfhout is woensdag 10 oktober overleden.

Jakke is zijn hele leven een voorvechter geweest van echte solidariteit en echt socialisme. Hij heeft die idealen in de praktijk gebracht als gemeenteraadslid en provincieraadslid en door onvermoeibaar zijn collega's in de socialistische partij te blijven wijzen op de fundamentele waarden van het socialisme die tot zijn grote ontgoocheling meer en meer vervangen werden door marketing en communicatie.

Het is dan ook niet te verwonderen dat Cuba voor hem een topprioriteit was.

Jakke was samen met zijn echtgenote Irma de Clerck één van de pioniers van de solidariteitsbeweging met Cuba. Nog vóór de overwinning van de Revolutie, toen Fidel, Che, Camilo en duizenden anderen in de Cubaanse steden en bergen vochten tegen de dictatuur van Batista en het grootkapitaal, konden zij al rekenen op hun actieve steun.

Jakke was bedrijvig in de eerste Belgisch-Cubaanse vriendschapsvereniging en toen in 1969 de huidige "Vrienden van Cuba" opgericht werden was hij onmiddellijk van de partij. Hij is tot op vandaag één van de steunpilaren van de Antwerpse regio gebleven.

Jakke was eerder een "denker" dan een "doener". Zijn invloed kwam vooral uit de vele honderden artikels, standpunten, perscommuniqués en interpellaties in kranten, tijdschriften, wetenschappelijke en politieke studies, partij-, gemeente- en provincieraden. Menig zelfingenomen journalist of politicus heeft zich Jakke's aanwezigheid op een debat, in het panel of in de zaal, duchtig beklagd. Zijn feitenkennis over Cuba en Latijns-Amerika was dan ook legendarisch.

Cuba verliest een trouwe medestander en onvoorwaardelijke kameraad.

We wensen Irma veel sterkte bij het verlies van haar beste vriend.



Notre ami Jakke Schelfhout est décédé le 10 octobre dernier.

Il était gravement malade depuis longtemps. Son décès n'était donc pas une surprise, mais cela n'en reste pas moins une lourde perte.

Il a toujours été un défenseur de la véritable solidarité et du vrai socialisme. Idéaux qu'il n'a eu de cesse de mettre en pratique en tant que conseiller municipal, membre des conseils provinciaux, et bien sûr au sein de son parti le SP.a. Un parti qui, à sa grande déception, a fini par mettre les valeurs fondamentales du socialisme en veilleuse, pour donner la priorité au marketing politique et à la communication.

Jakke, pour qui Cuba était une priorité, a été avec son épouse Irma De Clerck, l'un des pionniers du mouvement de solidarité avec Cuba.

Déjà avant la victoire de la révolution, quand Fidel, Che, Camilo et des milliers d'autres cubains se battaient contre la dictature de Batista, ils pouvaient déjà compter sur leur soutien actif.

Actif déjà dans la première association d'amitié Belgique-Cuba, dès la création, en 1969, de l'association actuelle "les Amis de Cuba", il était l'un des premiers membres. A ce titre il est resté jusqu'à aujourd'hui un des piliers de la Régionale d'Anvers.

Jakke était plutôt un "penseur" qu'un "homme d'action". Son influence s'exerçait via des centaines d'articles, des avis, des communiqués de presse, des interpellations dans les journaux et les magazines, des études scientifiques et politiques, dans le parti, et dans les conseils communaux et provinciaux. Bien des journalistes et politiciens ont déploré la présence de Jakke dans un débat, dans un panel, ou simplement dans la salle.

Sa connaissance de Cuba et de l'Amérique latine était légendaire. Cuba perd un partisan fidèle et un ami inconditionnel.

Nous souhaitons beaucoup de courage à Irma en ces moments de la perte de son meilleur ami.

Échec d'une politique cruelle et irrationnelle contre Cuba

Salim Lamrani (27.09.2007)

Depuis 1960, les États-Unis soumettent l'île de Cuba à un embargo économique total. Cette politique - illégale, au regard du droit international - a pour but de dresser la population cubaine contre son gouvernement et de la pousser à le renverser. Salim Lamrani dresse le bilan de ces 47 ans d'embargo : ils ont empêché le pays de décoller économiquement, et donc de devenir un modèle attractif pour ses voisins, mais ils ne sont pas parvenus à diviser les Cubains.

Le retrait progressif de Fidel Castro, du fait de sa maladie, n'a aucunement affaibli le soutien populaire d'un gouvernement que la propagande de Washington persiste à présenter comme une dictature.

La communauté internationale est unanime à ce sujet. L'Assemblée générale des Nations unies a voté durant 15 années consécutives, à une majorité sans cesse croissante, pour la levée des sanctions économiques étasuniennes qui frappent impitoyablement l'ensemble de la population cubaine et notamment les secteurs les plus vulnérables. En 2006, 183 pays ont condamné le cruel et illégal état de siège imposé par Washington à Cuba. En vain. Le gouvernement étasunien fait toujours la sourde oreille et persiste à appliquer une politique inhumaine, anachronique et inefficace en vigueur depuis juillet 1960 [1].

6 Les sanctions ont coûté à l'économie cubaine plus de 89 milliards de dollars depuis leur imposition. En 2006, Cuba a souffert d'un manque à gagner de près de 4 milliards de dollars comme conséquence directe de cette politique brutale. Non seulement l'île des Caraïbes ne peut exporter aucun produit aux États-Unis, ni en importer d'ailleurs, mais elle n'est même pas autorisée à effectuer des opérations commerciales avec les filiales étasuniennes installées dans les pays tiers, en flagrante violation de la législation internationale. Cuba ne peut obtenir aucun crédit de la part des institutions financières internationales et se voit interdire l'utilisation du dollar dans ses transactions avec le reste du monde [2].

Depuis son entrée en vigueur, la politique économique hostile de Washington n'a cessé d'être renforcée, avec l'adoption de la loi

Torricelli en 1992, de la loi Helms-Burton en 1996, du premier rapport de la Commission d'assistance à une Cuba libre en 2004 [3] et du second rapport en 2006 [4]. Ainsi, aucun touriste étasunien ne peut se rendre à Cuba sous peine de sanctions extrêmement sévères pouvant atteindre 10 ans de prison et 150.000 dollars d'amende. En 2005, les sanctions imposées par le Bureau de contrôle des actifs étrangers (Office of Foreign Assets Control - OFAC) à l'encontre des ressortissants étasuniens s'étant rendus à Cuba ont augmenté de 54%. Quant aux Cubains des États-Unis, depuis 2004, ils ne peuvent plus rendre visite à leur famille à Cuba plus 14 jours tous les trois ans à condition d'obtenir une autorisation du Département du Trésor. En 2006, le nombre de voyages a diminué de plus de 50% par rapport à 2003 [5].

Les sanctions économiques ont également un impact désastreux sur l'alimentation des Cubains. Entre mai 2006 et avril 2007, elles ont provoqué des pertes à hauteur de 258 millions de dollars dans ce secteur. En effet, les États-Unis limitent fortement l'acquisition de produits alimentaires. Avec cette somme, Cuba aurait pu acquérir 180.000 tonnes de haricots, 72.000 tonnes d'huile de soja, 300.000 tonnes de maïs et 275.000 tonnes de blé [6].

Le domaine de la santé n'est pas non plus épargné. La perte est évaluée à 30 millions de dollars dans ce secteur. Ainsi, l'Institut cubain d'ophtalmologie "Ramón Pando Ferrer" s'est vu refuser l'acquisition d'un équipement pour l'étude de la rétine commercialisé par l'entreprise Humphreys-Zeiss tout comme le médicament Visudyne distribué par la multinationale Novartis. De la même manière, les laboratoires Abbot ont refusé de vendre l'agent anesthésique Sevorane à destination des enfants. Le Département du Trésor a également interdit la vente de valvules prothétiques destinées entre autres aux enfants atteints d'arythmie cardiaque.

Les domaines de l'éducation, de la culture, du transport, du logement, de l'industrie et de l'agriculture sont également grandement affectés par les sanctions économiques [7].

Barack Obama, le candidat démocrate pour les élections présidentielles étasuniennes de 2008, s'est déjà prononcé contre le châtement économique imposé à Cuba [8].

Il a été suivi par Christopher Dodd, sénateur démocrate du Connecticut, également candidat. Ce dernier a assuré qu'en cas d'élection, il lèverait les sanctions, rouvrirait une ambassade à La Havane, mettrait un terme aux programmes subversifs et illégaux de Radio et TV Martí et abrogerait la loi d'Ajustement cubain qui stimule l'émigration illégale. "Hormis la guerre en Irak, il n'y a pas d'autre politique américaine qui soit plus impopulaire au niveau international", a-t-il déclaré, la qualifiant d' "échec abject" [9].

L'objectif des sanctions économiques - qui est toujours de renverser le gouvernement cubain - avait été clairement défini par Lester D. Mallory, sous-secrétaire d'État assistant pour les Affaires inter-américaines, le 6 avril 1960, dans un mémorandum à Roy R. Rubottom Jr., alors sous-secrétaire d'État pour les Affaires inter-américaines :

"La majorité des Cubains soutiennent Castro. Il n'y a pas d'opposition politique efficace [...]. Le seul moyen possible pour annihiler le soutien interne (au régime) est de provoquer le désenchantement et le découragement par l'insatisfaction économique et la pénurie [...]. Tous les moyens possibles doivent être entrepris rapidement pour affaiblir la vie économique de Cuba [...]. Une mesure qui pourrait avoir un très fort impact serait de refuser tout financement et livraison à Cuba, ce qui réduirait les revenus monétaires et les salaires réels et provoquerait la famine, le désespoir et le renversement du gouvernement [10]".

Il ne s'agit ici de rien de moins que d'une tentative de génocide comme le démontre la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide du 9 décembre 1948 qui stipule dans l'article II que "dans la présente Convention, le génocide s'entend de l'un quelconque des actes ci-après, commis dans l'intention de détruire, ou tout ou en partie, un groupe national, ethnique, racial ou religieux, comme tel".

suite page 26

De ultieme uitdaging

Paul Evrard

Is het begin van de XXIste eeuw een nieuw keerpunt voor Cuba of is dit een open deur instampen? Het hoeveelste cruciaal moment is het dan wel; is de geschiedenis van Cuba dan geen aaneenschakeling van koloniaties, bevrijdingen, staatsgrepen en revoluties? En toch. Zou de geschiedenis ons kunnen gelijk geven? Nooit was er zoveel commotie rond Cuba.

Aan de ene kant steeds driestere agressieve standpunten en plannen om Cuba te herkoloniseren (zie p. 3 en 6); en steeds meer geraffineerde leugencampagnes in de media.

Anderzijds een groeiende erkenning door internationale instanties (o.a. UNO, UNESCO, FAO, de Wereldgezondheidsorganisatie en zelfs de Mensenrechtenraad); een enorme diplomatieke bedrijvigheid; steeds soliedere handelsakkoorden; en niet te vergeten de voorbeeldfunctie van Cuba in de sociale omwentelingen in Latijns-Amerika. In de eerste plaats de ALBA met Venezuela, Bolivia en Nicaragua, de Caricom - economische organisatie van de Caraïben - maar ook Ecuador, Argentinië, Uruguay en Brazilië, opperbste relaties met alle andere landen zelfs de meest schatplichtige aan Washington zoals Colombia, Mexico en Honduras.

Cuba staat ook op kop voor het nastreven van de Millenniumdoelen van 2015 (zie www.mdgmonitor.org).

Cuba heeft al meer dan één crisis overleefd en is er steeds sterker en onafhankelijker uitgekomen.

Herinner U de, reeds legendarische, toespraak van Fidel Castro op 17 november 2005. Maar veel eerder nog, 1992, Rio de Janeiro, de UNO-Conferentie over Milieu en Ontwikkeling (voorloper van de klimaatconferenties) en maart 2005, Havanna, de Wereldconferentie over de Dialoog der beschavingen (Latijns-Amerika in de XXIste eeuw).

Bij monde van Fidel liet Cuba zijn profetische stem horen over de ons nu zo bekende bedreigingen voor de mens en de wereld. Geen belerende betogen maar analytisch, gebaseerd op feiten, en vol zelfkritiek ook. Neo-Liberalisme is geen oplossing. Is socialisme dat wel?

In het verlengde daarvan lezen we sinds 28 maart 2007 de Bedenkingen van Fidel (een vijftigtal ondertussen) waarin steeds de vinger op de wonde wordt gelegd - een opgestoken vingertje weliswaar!

De snel wijzigende situaties van de laatste jaren, binnen en buiten Cuba, hebben dit Caribisch eiland vooraan op het wereldtoneel geplaatst. Een grote verantwoordelijkheid rust hierdoor op de schouders van alle Cubanen. Niet alleen moeten ze hun eigen prangende problemen oplossen (transport en huisvesting bv., maar ook, door de negatieve invloed van het toerisme, corruptiebestrijding en de toegenomen ongelijkheid), op de koop toe hebben ze de solidariteitstaak op zich genomen om nog armere bevolkingen bij te staan (Operación Milagro, Yo Sí Puedo e.a. op het gebied van gezondheid en alfabetisering).

Daarbovenop wordt er tijdens de verkiezingsperiode (van augustus 2007 tot mei 2008) op alle niveaus hevig gedebatteerd over discipline en productie-efficiëntie. Zowat alles, behalve de Revolutie en haar principes, wordt in vraag gesteld, en dat moet ook.

En hier komt 40 jaar later Che Guevara opnieuw tevoorschijn. Zijn teksten (sommige nu pas vrijgegeven) worden minutieus bestudeerd, besproken, geanalyseerd, geïnterpreteerd, niet alleen in Cuba, vooral in Latijns-Amerika. Che blijkt meer en meer een geniaal denker te zijn al leek hij iets te ongeduldig in de uitvoering van zijn ideeën.

Als Raúl Castro het op 26 juli had over de fouten uit het verleden en de plicht om daar nu zo snel mogelijk lessen uit te trekken, dan moeten we onvermijdelijk denken aan het scepticisme van Che toen, in de jaren '60, de Sovjetsystemen aan Cuba werden opgedrongen.

Wat doe je met mooie idealen als je jong en onervaren bent. Maar op een puinhoop groeien soms de mooiste bloemen.

Eens te meer staat Cuba op een kruispunt in de geschiedenis. Een nieuwe Revolutie? Blijkbaar wel. Een ideeënrevolutie, een energierevolutie, een gedragsrevolutie, een permanente revolutie.

Geen radicale omwenteling, meer een autokritische evolutie gebaseerd op de verworvenheden van de laatste 49 jaar.

De Cubanen hebben bewezen dat ze het kunnen. Zij zijn de kampioenen van moed en zelfopoffering.

Wie anders dan UNO-gezant, de Zwitser Jean Ziegler, onlangs op studiebezoek in Cuba, kan het beter verwoorden: "In Cuba is het recht op voeding een prioriteit net als onderwijs en gezondheid. Ik heb geen enkele aanwijzing van ondervoeding gezien zoals in andere landen van Latijns-Amerika, Azië of Afrika.

Cuba heeft als enig ontwikkelingsland nu reeds de Millenniumdoelstellingen zo goed als gehaald.

Ik sta versteld hoe creatief de Cubaanse natie zich organiseert geconfronteerd zijnde met een onmenselijke blokkade en dit op de koop toe na de zware jaren '90 (Periodo Especial). Ik heb met iedereen vrij kunnen praten, van boer tot minister. Ik heb overal gemerkt dat er hevig over de problemen gediscussieerd werd. Ik heb ook gevangenen bezocht. Mijn conclusies zal ik aan de Algemene Vergadering van de UNO en aan de Mensenrechtenraad in Genève bezorgen".

ACTUA

Août

Carlos Lage appelle les entreprises cubaines au perfectionnement systématique

Le vice-président du Conseil d'Etat chargé des questions économiques, a souligné que le perfectionnement des entreprises cubaines n'est pas un simple but mais un processus systématique.

A la clôture d'un séminaire national organisé à l'intention des entreprises qui appliquent les décrets pour le perfectionnement de la gestion, Lage a examiné les résultats de ces entreprises : "À la fin de 2006, les résultats économiques des entreprises engagées dans le processus de perfectionnement, comparés avec ceux de l'année précédente sont les suivants : les ventes augmentent de 21% ; les bénéfices de 5% ; l'apport en devises de 20%. Le nombre de travailleurs a augmenté de 5% et la productivité de 7%. Le salaire moyen est passé de 399 à 484 pesos.

Les entreprises qui appliquent le système pour leur perfectionnement concentrent 72% des rentrées en devises du pays alors qu'elles ne représentent que 28% des entreprises cubaines.

Les résultats s'améliorent toutes les années. On a travaillé pour la qualité et non pour la quantité, avec rigueur et exigence et cela confirme que le perfectionnement des entreprises est l'expérience la plus cohérente et prometteuse que nous avons mis au point pour rendre plus rentable l'entreprise socialiste. Les problèmes concernant le ravitaillement; la complexité de la comptabilité à cause de l'existence de deux monnaies et de deux taux de change; les problèmes qu'ont beaucoup de travailleurs pour subvenir à plusieurs besoins de leurs familles; la détérioration de certaines valeurs; de la discipline, du respect de la propriété sociale et collective font partie de la réalité que nous devons transformer et nous le ferons".

Après avoir énuméré les déficiences qui persistent encore et rappelé la conjoncture économique dans laquelle Cuba doit se développer, il a souligné : "Nous avons besoin de voir les entreprises en cours de perfectionnement devenir un exemple, nous avons besoin de les voir à l'avantgarde de la bataille pour le développement économique du pays. Le défi que nous avons devant nous est grand et il dépasse notre temps. Le socialisme est, dans l'histoire de l'Homme, un système

social jeune. L'expérience la plus avancée, celle de l'URSS et du camp socialiste a échoué. Les pays qui s'attèlent aujourd'hui à édifier le socialisme en divers points du monde le font dans des conditions économiques et politiques très différentes des nôtres. Leurs réussites et leurs torts doivent enrichir notre chemin, mais l'édification du socialisme à Cuba n'est possible que comme un fruit de notre expérience".

Il a mis l'accent sur la responsabilité des chefs des entreprises dans le développement économique du pays et par conséquent dans la consolidation du socialisme.

Septembre

Médecins cubains poursuivent travail humanitaire au Nicaragua

Au milieu de la dévastation provoquée par l'ouragan Félix qui a détruit l'hôpital à Puerto Cabezas, les médecins cubains poursuivent leur travail en assistant les sinistrés de ladite ville du Nicaragua.

Malgré les conditions de travail précaires les professionnels de la santé continuent à s'occuper des patients même dans un salon d'opérations chirurgicales improvisé.

Il a précisé qu'un salon d'accouchement a été improvisé dans une salle de classe d'un institut et qu'ils ont dû faire une césarienne.

Les médecins cubains travaillent côte à côte avec le personnel de la santé du Nicaragua et avec une vingtaine d'étudiants nicaraguayens qui suivent des études en Médecine en 5ème année à l'École latino-américaine de médecine de La Havane qui font part des 59 étudiants qui réalisent leur internat communautaire dans des zones reculées sous le contrôle des superviseurs cubains au Nicaragua.

Malgré ces difficultés des médecins cubains travaillant à Puerto Cabezas ont bien en haut leur moral encouragé d'ailleurs par les coups de fil reçus du Ministère des relations extérieures et du Conseil d'Etat de Cuba.

Des jeunes cubains contribuent à faire des économies d'énergie dans 14 pays

Des jeunes cubains insérés au Programme des travailleurs sociaux ont remplacé les ampoules à incandescence dans 14 pays contribuant ainsi à y faire des économies d'énergie. Plus de 2.700 membres dudit mouvement créé à Cuba il y a sept ans ont accompli de différentes tâches à l'extérieur dans le but de réduire l'utilisation de carburant.

Seul au Vénézuéla ont été remplacées plus de 60 millions d'ampoules ce qui a réduit en 2.300 mégawatt la demande maximale. La première expérience a été mise en oeuvre à la Jamaïque, en février 2006, dans les villes East Kingston et Port Royal et d'autres îles de la Caraïbe se sont bénéficiées elles aussi, comme la Guyane, Belize, la Dominique, Antigua-et-Barbuda, Haïti et le Suriname.

Près de 43.000 jeunes sont intégrés au travail social communautaire à Cuba où ils s'occupent de la Révolution énergétique, des personnes handicapées, ainsi que de faire s'intégrer à la société et au travail les personnes qui ont été en prison ou autres.

Cuba démasque mensonges de Bush

Le ministre des relations extérieures de Cuba, Felipe Pérez Roque a réitéré aux Nations Unies que le président américain W. Bush n'a aucune autorité morale ni crédibilité pour juger qui que ce soit, il devrait, par contre payer pour les crimes commis. Il a intervenu suite à l'intervention arrogante du chef de la Maison Blanche qui menaçait une dizaine de pays y compris Cuba.

Pendant l'intervention de Bush le ministre cubain s'est vu obligé à quitter la salle mais plus tard la représentation cubaine a fait circuler une note indiscutable.

Pérez Roque a repoussé les mensonges du président étatsunien. Il a dit que voire l'arrogance et l'hypocrisie, le mensonge et le chantage ont des limites. Le représentant cubain a durement critiqué le chef de la Maison Blanche pour avoir insulté et menacé une dizaine de nations, donné des ordres autoritaires à l'Assemblée Générale, jugé une vingtaine de pays d'une suffisance jamais vue dans cette salle de réunions.

Le ministre cubain a qualifié l'intervention de Bush de spectacle honteux, le delirium tremens du gendarme mondial, l'ivresse du pouvoir assortie de toute la médiocrité et de tout le cynisme de ceux qui encouragent les guerres parce qu'ils savent qu'ils ne risqueront pas la vie.

Octobre

Gouvernement yankee contre accès de Cuba aux anesthésiants

Les enfants cubains sont les victimes directes de l'embargo yankee qui empêche Cuba d'avoir accès aux anesthésiants produits par des entreprises étatsuniennes ou ayant des composants d'origine américaine.

suite page 11

Diabetes in Cuba

In Cuba zijn er 375.000 suikerzieken, wat 3,3% van de bevolking is. Maar ook een verdubbeling van het aantal over de laatste 20 jaar. Met dit aantal zet Cuba zich op hetzelfde niveau als België. In 2001 maakte ik een schatting van het aantal Belgische diabetici en kwam op juist hetzelfde aantal. In Cuba wonen wel 500.000 mensen meer dan in België. Diabetes is in Cuba de 8ste doodsoorzaak. Vooral vrouwen ouder dan 45 jaar die wonen in een verstedelijkte omgeving zijn in gevaar. De meesten hebben echter gedurende jaren suikerziekte voor ze dit weten. De ziekte wordt namelijk pas ontdekt op het moment dat er complicaties (hartinfarct) optreden. Cuba kennende zal het vroegtijdig opsporen van de ziekte een van de hoekstenen van het beleid worden.

Economische crisis heeft verrassend effect op volksgezondheid

Amerikaanse en Cubaanse onderzoekers onderzochten het effect van de erge crisis in het begin van de jaren '90 op de volksgezondheid. Het resultaat was verrassend. In tegenstelling tot wat verwacht kon worden, had de crisis de gezondheid van de Cubaanse bevolking sterk verbeterd.

Het tabaksverbruik halveerde tussen 1980 en 1997. Omdat er te weinig openbaar vervoer was moest er meer gefietst en gewandeld worden (stijging van het aantal mensen die 30 min per dag gedurende 5 dagen per week sport deed van 30% naar 67%).

Het aantal dagelijks ingenomen calorieën daalde van 2.900 tot 1.863. Hierdoor daalde het aantal obesen van 14% naar 7% (ondertussen is hier echter terug een verslechtering in gekomen, zie vorige Cuba Sí 156). Door dit alles daalde het aantal hartinfarcten, beroertes en dus ook de sterfte.

Toch zijn er ook negatieve aspecten. Er was een lichte verhoging van de mortaliteit bij de pasgeborenen. Ook werden er meer gevallen van neuropathie ter hoogte van de oogzenuw, met als gevolg een verminderd zicht, vastgesteld. Dit waarschijnlijk door een gebrek aan vitaminen (verse groenten en fruit).



Sicko beroert de gemoederen

De film "Sicko" van Michael Moore blijft de gemoederen beroeren. De film is sinds eind oktober ook in België te zien, maar werd ook getoond op het filmfestival in Gent.

In "De Morgen" beschouwde een journalist (Karin Badt) het als not-done om het gezondheidssysteem van Cuba als voorbeeld te nemen, ik citeer : "En waarom maakt hij van Cuba, dat zowel bij links als bij rechts bekendstaat als het land waarvan de inwoners uit angst voor spionnen tegen buitenlanders hun beklag moeten doen onder bomen, het grote schoolvoorbeeld van de gezondheidszorg ?"

Michael Moore trok met een aantal helden van Ground Zero naar de basis in Guantanamo om daar verzorging te vragen voor deze helden, dezelfde verzorging als de moslims, die daar opgesloten zitten, krijgen. Dit werd echter geweigerd, daarmee ging hij naar Cuba zelf. Michael Moore zegt hierover : "Ze hebben er (in Cuba nvdr) een uitstekend gezondheidssysteem, misschien wel het beste van de hele derde wereld. En zelfs wanneer de camera niet draaide, werden de patiënten uitstekend behandeld. De Cubaanse patiënten die we hebben geïnterviewd kregen dezelfde zorg als onze reddingswerkers. Als je met de reddingswerkers spreekt, zul je horen hoe dankbaar ze zijn." De reddingswerkers werden verzorgd in een normaal hospitaal in Havana, geen hospitaal voor toeristen.

En kwestie van vrije meningsuiting kan het volgende van Michael Moore tellen : "De regering-Bush voert op dit moment een onderzoek naar de reddingswerkers die we hebben meegenomen naar Guantánamo. Ik kon mijn oren niet geloven toen ik hoorde dat ze het op hen hadden gemunt. Ze lieten zich alleen maar verzorgen. Het is een regelrechte schande en dat wil ik openlijk zeggen."

Enkele dagen later was Walter Pauli in dezelfde "De Morgen" oprechter: "Filmmaker Michael Moore trok met Amerikaanse patiënten naar Cuba, waar de kindersterfte lager ligt dan in de VS en de gemiddelde levensverwachting hoger. Zo krijgen Amerikanen een ander zicht op het 'verschrikkelijke' communisme."

Ook in de VS zelf woedt de discussie. Een aantal gerenomeerde artsen neemt het daar openlijk op voor het Cubaanse systeem en ze spreken uit eigen ervaring op het eiland. In de VS wordt er gezegd dat de Cubaanse gezondheidstatistieken niet kloppen.

Deze artsen, en het zijn niet de minsten (allen professoren aan de belangrijkste universiteiten), spreken dit ten stelligste tegen en melden dat zij getuige geweest zijn van de manier waarop gezondheidsgegevens gecollecteerd worden en alles wordt volgens de regels van de kunst gedaan. Ze melden o.a. dat 96% van de Cubaanse bevolking continu toegang heeft tot medische zorg, wie ze ook zijn en wat ook hun inkomen is.

Ook weerleggen ze de beschuldiging dat vrouwen tot abortus gedwongen worden. Abortus is gratis in Cuba en gemakkelijk te bekomen, maar het aantal daalt de laatste jaren.

Ook is er een uitgebouwde dienst "genetische raadgeving" die de toekomstige ouders op de hoogte brengt van mogelijke gebreken bij het ongeborn kind en de gevolgen hiervan, waarna de ouders zelf beslissen wat er verder dient te gebeuren.





Boksers ontvluchten Cuba

Tijdens de Panamerikaanse spelen, die in augustus jongstleden in Brazilië gehouden werden, besloten 2 Cubaanse boksers het land vaarwel te zeggen. Zij wilden hun sport gaan beoefenen in Duitsland en daar veel geld mee verdienen. Door allerhande redenen ging de vlucht niet door en verblijven de boksers terug in Cuba. Ze zitten niet gevangen, zullen in het boksen actief blijven, maar zullen Cuba niet meer mogen vertegenwoordigen op internationale toernooien.

Vanuit onze Westerse neoliberal voorgeprogrammeerde ingesteldheid lijkt het logisch dat topsporters alle financiële vruchten van hun prestaties plukken, ze doen immers zelf de inspanning, maar is het dat wel ?

Is talent alleen voldoende ?

Om topsporter te worden zijn er een aantal zaken nodig. Een van die zaken is talent. Talent is iets dat alleen aan de atleet behoort, maar is dit talent voldoende om topsporter te worden. Absoluut niet. Eerst en vooral moet het talent voor een bepaalde sport opgemerkt worden. Voor sporten zoals voetbal, lopen of fietsen is dit simpel. Dit zal direct opvallen. Voor sporten als worstelen, of judo, is dit veel moeilijker. Het opsporen van talent is een van de zaken waar Cuba zeer goed in is. Alle kinderen worden aangemoedigd om veel en verschillende soorten sport te doen op school. Dit niet alleen om talent op te sporen, maar vooral voor de volksgezondheid. Indien de leraar een talent opmerkt wordt dit doorgegeven en wordt aan de leerling voorgesteld om naar een speciale sportschool te gaan. En daar komen we bij het tweede deel. Om talent te laten ontluiken is een goede begeleiding nodig. Ook daarin is Cuba super. De trainers hebben een zeer degelijke kwaliteit. Deze hele begeleiding kost de sporter, noch zijn familie iets. Terwijl op sportief vlak vooruitgang geboekt wordt, wordt er ook voor gezorgd dat deze topsporters een diploma halen, zodat ook na de sportcarrière, de atleet een toekomst heeft.

De topsporters krijgen een loon zoals iedere werknemer in Cuba, maar ze hebben ook een aantal voordelen. Wat Cuba aan de atleten in ruil voor deze hele opleiding vraagt is dat de atleet de eer van het land verdedigt.

De levensstandaard van topsporters is zeker hoger dan dat van de gemiddelde Cubaan, maar zij verdienen natuurlijk veel minder dan de Amerikaanse of West-Europese topsporters. Bij ontmoetingen op topniveau zien de Cubanen de verschillen en sommigen (een minderheid) kunnen niet aan de verleiding weerstaan en vragen "politiek asiel" aan.

Hoe zit het in België ?

Hoe gaat het er in België of andere Westerse landen aan toe ? Als men talent heeft, bepaalt de sport waarin men goed is, zijn verdere toekomst. In ploegsporten zoals

voetbal, voleybal of basketbal heeft de atleet zelf weinig onkosten (je moet wel lidgeld betalen !) en zorgt de club voor alles. Door de hoeveelheid trainingen is het aantal topvoetballers met een diploma echter zeer schaars. Wat na de sport als je niet echt wereldtop bent ? In individuele sporten zoals atletiek, boksen, en dergelijke gaat het er anders aan toe. Je moet zelf je trainer betalen (zeker niet goedkoop), en je verdient amper iets (langs bloso). Enkel de echt groten kunnen leven door hun sport, maar ook hier, na de sport geen diploma ... iemand als Kim Gevaert, toch wereldklasse, verdient vooral door de sponsorcontracten die ze heeft, en veel minder van de prijzen die ze bijeenloopt.

De internationale competities

De bedoeling van het Cubaanse sportbeleid is uiteraard op internationale competities zo goed mogelijk te scoren, en het slaagt daar ook in. Cuba heeft slechts 500.000 inwoners meer dan België, maar op de Olympische spelen slaagt het er steeds in veel meer medailles mee te graaien dan België. Terwijl vroeger de Olympische spelen enkel voor zogezegde amateursporters was (deelnemen is belangrijker dan winnen) is dit concept sinds 1996 volledig verlaten en nemen bvb de profwielrenners deel, alsook het Amerikaanse "Dream" basketbalteam. In andere sporttakken zoals atletiek is het onderscheid tussen amateurs en profs altijd veel vager geweest (Was Carl Lewis, een amateur ? Officieel wel, hij was student, maar dan wel een eeuwige ...). Op de Olympische spelen wint het Cubaanse baseballteam telkens van de Amerikaanse profs. Op zulke momenten proberen de scouts van de Amerikaanse profteams de Cubaanse sterren binnen te halen door hen grote bedragen aan te bieden. Soms heeft dit succes, meestal niet. Waarom niet ? Hoewel ze in Cuba iets meer verdienen als de doorsnee Cubaan, blijven de meesten uit vaderlandsliefde, voor de sterrenstatus die ze hebben, en uit dankbaarheid voor de kansen die ze gekregen hebben.

Toch zijn er ook een aantal Cubaanse toppers en trainers, vooral in het volleybal, die met toelating in één van de West-Europese topcompetities of in de Braziliaanse competitie gaan spelen zijn. Hun status kan je vergelijken met die van de artsen die op internationale missie zijn. Een groot deel van hun loon gaat naar de Cubaanse overheid, die dit geld gebruikt voor de opleiding van jonge sporters, en dus om het systeem in stand te houden. Hetzelfde gebeurt in de atletiek waar Cuba een aantal wereldtoppers heeft. Deze nemen deel aan de zogenaamde Golden League meetings en krijgen hiervoor veel geld (o.a. Dayron Robles, winnaar van de 110 m horden op de laatste memorial Van Damme). Het grootste deel gaat hier weer naar de overheid voor de opleiding van de jeugd. Groot verschil met de andere atleten is dat de Cubanen geen sponsorcontracten hebben.

Boksen, een geval apart

In het boksen is het enigszins anders. Hier is nog steeds een groot onderscheid tussen amateur- en profboksen. De Cubaanse boksers zijn zogezegd amateurboksers. Zij dragen een helm en kunnen deelnemen aan de olympische spelen en andere internationale toernooien waar in feite enkel eer te halen is. Het grote geld is echter te halen in het profboksen. Deze boksers dragen geen helm tijdens hun kampen en mogen niet deelnemen aan de olympische spelen. De Cubaanse boksers die wereldtop zijn in het amateurboksen, wilden dus overstappen naar het profboksen.

Solidariteit met Cuba in Europees Parlement



Op 18 september organiseerden de "Groep Vriendschap en Solidariteit met het Cubaanse Volk" (van het Europees Parlement) en "Gruposur" (koepel van NGO's) een conferentie over "De politiek van de Europese Unie tegenover Cuba : naar een relatie met wederzijds respect".

De debatten werden geleid door Miguel Angel Martínez (ondervoorzitter van het Europees Parlement).

Bij de meer dan 200 deelnemers waren Louis Michel (Europees commissaris voor ontwikkeling), parlementairen (Europese, Belgische en Cubaanse), experts, diplomaten van Zuid-Amerika en leden van solidariteitsverenigingen.

De behandelde thema's :

- ◆ de negatieve gevolgen van de Helms-Burton wet (blokkade van Cuba) en haar illegale extra-territoriale implicaties
- ◆ de inspanningen van Cuba voor de millenniumdoelstellingen
- ◆ de internationale solidariteit van Cuba met de derde wereld
- ◆ de absurditeit van de zogenaamde Gemeenschappelijke Positie van de E.U. en de gevolgen voor de steunprojecten in Cuba

Opmerkelijke tussenkomsten :

- ◆ Louis Michel die worstelde met, én zijn sympathie voor Cuba, én zijn persoonlijke Liberale mening, én zijn positie van Europees Commissaris. Hij gelooft in stille diplomatie en beloofde te blijven ijveren voor een faire behandeling van Cuba
- ◆ Robert Muse, VS-jurist, die klaar en duidelijk een overzicht gaf van de ongerijmdheden in de bepalingen van de VS-blokkade tegen Cuba.

Hij beweert niet alleen dat deze absurde VS-politiek onmenselijk is tegenover de Cubanen, maar eveneens een flagrante schending van de VS-grondwet, de soevereiniteit van andere landen en de internationale handelsakkoorden.

- ◆ Ook de tussenkomsten van de Cubaanse parlementairen, waaronder Leonel González en Kenia Serrano, waren opmerkelijk door hun duidelijke en kritische openhartigheid, de positieve en begripvolle houding tegenover de Europese Unie maar evenzeer de principiële houding als het over hun zelfbeschikkingsrecht gaat. Eusebio Leal (parlementair en bezieler van de restauratie van Habana Vieja) roerde de gemoederen met zijn metaforen en zijn steeds wederkerende vraag: "Wat heeft Europa tegen ons ? Onze roots liggen in Spanje en hier in Brussel waar Marx zijn Communistisch Manifest schreef !"

In zijn slotverklaring was Miguel Angel Martínez duidelijk :

- ◆ de conferentie was een succes en voor herhaling vatbaar
- ◆ de analyse van de huidige situatie is duidelijk en Cuba moet behandeld worden zoals alle andere derdewereldlanden
- ◆ wij moeten optimistisch blijven en de druk op de regeringen en de Europese Commissie verhogen
- ◆ moed en vertrouwen zullen ons helpen op de moeilijke weg die nog moet afgelegd worden voor deze rechtvaardige onderneming.

ACTUA

suite de la page 8

M.Humberto Saínz Cabrera, président de la Société Cubaine d'Anesthésiologie et de Réanimation a dénoncé cette mesure criminelle que même les médecins étatsuniens déplorent.

Lesdits médecins étatsuniens ne peuvent pas saisir que leur gouvernement soit capable d'avoir une conduite si méchante à l'égard d'un autre pays. Il a souligné que parmi les médicaments auxquels Cuba n'a pas d'accès figure l'agent inhalateur Sevoflurane qui est excellent pour l'anesthésie générale chez les enfants.

Le producteur dudit anesthésiant, les Laboratoires Abbott, sont empêchés de vendre la Dexmetomidine, un autre médicament de dernière génération essentielle pour la sédation analgésique et pour protéger le coeur contre l'infarctus, contre les ischémies et contre les arythmies lors des interventions chirurgicales.

Le docteur Sainz a abordé par ailleurs le refus de visas aux professionnels cubains aux fins de leur participation aux différentes manifestations médicales se tenant aux États-Unis car ils sont considérés une menace pour les intérêts des États-Unis.

Alarcón : le vote à Cuba est une réaffirmation de la souveraineté

(21.10.07) Ricardo Alarcón de Quesada, président de l'Assemblée Nationale a souligné que pour les Cubains les élections constituent une réaffirmation patriotique et une volonté de continuer à défendre la souveraineté et l'indépendance de la patrie.

Après avoir voté au collège électoral n° 76 de la commune Plaza de la Revolución il a remarqué que le 20 octobre, jour de la culture nationale, en 1976, ont été créés les organes du Pouvoir Populaire.

Cocernant le vote du Commandant en chef, Alarcón a précisé que Fidel a exercé son droit de vote comme le font tous les Cubains, au collège électoral de sa commune. D'ailleurs il est au courant de la marche des élections où participent plus de 8.300.000 citoyens dans 37.749 collèges électoraux.

Alarcón a précisé que pour le monde entier Cuba est un exemple de la façon dont tout un peuple spontanément élit ceux qui vont le représenter aux assemblées municipales, provinciales et nationales, ce qui doit conclure en mars 2008.

CULTURE

Anne Delstanche

La Colmenita reçoit le titre d'Ambassadeur de bonne volonté de l'UNICEF



Après Mercedes Sosa, Charles Aznavour Mía Farrow, Harry Belafonte, Kusturica et bien d'autres c'est aujourd'hui La Colmenita qui reçoit le titre d'Ambassadeur de bonne volonté de l'UNICEF.

Ce sera pour nous une nouvelle occasion de distribuer des accolades de miel dans le monde entier a déclaré Carlos Alberto Cremata qui s'est dit plus fier que jamais d'être cubain. A cette occasion une fête était organisée où se donnait la dernière pièce du groupe de théâtre: "Cendrillon ... selon les Beatles".

Sting apprends à danser la salsa à Cuba



Le danseur cubain Ángel Santos, lauréat il y a près de 30 ans, du concours national "Para bailar" n'avait jamais pensé devenir le

professeur de salsa du fameux chanteur britannique Sting et de sa femme Trudy Styler qui ont visité Cuba cette année. Sting voulait apprendre à danser à la cubaine et a très vite appris les pas. Il captait bien le rythme, un bon élève. Il est reparti avec les bases fondamentales de la salsa. Le "professeur" Santos pense que son état de musicien donne à Sting la sensibilité nécessaire pour entrer dans le rythme, même s'il ne danse pas encore comme un vrai cubain.

Santos a utilisé les musiques de différents orchestres, depuis les plus populaires, comme les 'Van Van' jusqu'à 'la Charanga Habanera', 'Adalberto y su son'. Il les a fait danser sur différents types de musique pour qu'ils se rendent compte des différences de sonorité, et ils y sont arrivés car ils voulaient vraiment apprendre. Lors de la soirée d'adieux Sting a chanté plusieurs chansons avec un groupe de musiciens cubains et a fait une démonstration de ce qu'il a appris.

La Culture a Cuba

Le 20 octobre était célébrée à Cuba la journée nationale de la culture cubaine. La politique culturelle cubaine fait la promotion du talent individuel et cherche la participation massive de la population.

Les 64 écoles de formation artistique qui fonctionnent dans le pays constituent une base solide de ce développement. Durant les dernières décennies, elles ont formé des personnalités qui jouissent d'un grand prestige international dans leurs disciplines respectives.

Parmi les personnalités remarquables qui ont contribué par leur talent à exalter la culture nationale, on trouve les écrivains comme Alejo Carpentier et Dulce María Loynaz, tous deux prix "Cervantes" et Cintio Vitier, prix "Juan Rulfo", l'écrivain Miguel Barnett et les poètes Nancy Morejón et Pablo Armando Fernández sans oublier l'œuvre du poète Nicolás Guillén.

Dans le domaine de la danse on doit citer la première danseuse, Alicia Alonso, Directrice générale du Ballet National de Cuba, une compagnie qui jouit d'un solide prestige inter-

national et qui vient de fêter un demi-siècle de création. Il existe aussi une excellente troupe de danseurs contemporains "Danza contemporanea de Cuba" où la recherche de mouvements et de chorégraphies nouvelles joint au talent des danseurs offre un spectacle époustouflant.

Parmi les cinéastes les plus importants d'Amérique latine se trouvent ceux de Cuba avec des films remarquables comme Suite Habana, de Fernando Pérez, reconnu par la critique internationale et titulaire de plusieurs prix ainsi que Viva Cuba, de Juan Carlos Cremata, qui a reçu le Prix Jeune Ecran du Festival de Cannes 2005.

Le développement actuel des arts plastiques est remarquable. Il y a maintenant dans le pays, 146 galeries d'art et 293 musées, et l'art cubain se montre dans les événements internationaux les plus prestigieux.

La musique cubaine tant populaire que classique, de jazz, rock ou chanson d'auteur a une large diffusion internationale, avec des solistes et des groupes de trajectoire nationale et internationale dans toutes les manifestations de cet art et des compositeurs renommés comme Harold Gramatges, qui a été décoré du prix Ibero-américain de Musique Tomas Luis de Victoria. Los Van Van, mythique orchestre populaire cubain, nommé au Grammy Latino 2005, dirigé par Juan Formell depuis 30 ans; et le pianiste et directeur Chucho Valdés, qui a reçu plusieurs prix internationaux, dont cinq Grammy.

A Cuba tous les jours, 73 théâtres, 342 librairies, 413 bibliothèques ouvrent leurs portes.

Cette année, la journée nationale de la culture a été dédiée à Nicolas Guillén, à Raúl Roa García et au lieder Eduardo Chibás.

Le programme s'est déroulé du 10 au 20 octobre et a couvert toutes les manifestations artistiques, depuis la danse, le cinéma jusqu'aux arts plastiques, la littérature, le théâtre. L'événement principal était la traditionnelle fête de la cubanité qui est célébrée chaque année dans la ville orientale de Granma.

La littérature se trouvait sur la promenade du Prado et dans les environs du Capitole de La Havane. Le public pouvait y choisir entre 65 nouveaux titres mis à sa disposition.

Les cinéphiles ont eu droit à la projection de 7 avant premières, entre autres le long métrage "El camino del Edén" de Daniel Díaz Torres, et "El propietario" un dessin animé pour adultes.

Des représentations du Ballet National, de la musique, des représentations théâtrales ont complété le programme.

La journée de la culture se célèbre chaque année en hommage à la date du 20 octobre 1868, date à laquelle été chanté l'hymne national pour la première fois.

Cette journée de la culture a aussi été célébrée à Bruxelles par un festival organisé par la régionale de Bruxelles en collaboration avec la commune d'Evere et de l'asbl "Cubanos en Bélgica" avec l'appui de l'ICAIC et de l'Ambassade de Cuba.

Le festival, qui s'est déroulé pendant 4 jours, du 18 au 21 octobre a été un véritable succès. Deux très belles expositions, l'une de peinture et l'autre d'affiches du cinéma cubain, un concert et 10 films y ont été présentés devant une salle pleine et très intéressée. Un échantillon de la diversité culturelle et cinématographique de ce pays où l'on trouve une grande diversité d'œuvres et un sérieux goût pour la recherche et l'innovation. Un coup de chapeau à l'ICAIC, Institut du cinéma cubain.

Pancho Amat & El cabildo del son à Bruxelles

Le dimanche sans voitures 2007 s'est terminé par le magnifique concert donné par le plus fameux des "Tres" cubains Pancho Amat au théâtre Molière à Bruxelles.

Pancho avait déjà visité Bruxelles en 1978. A l'époque il était le directeur du "groupe Manguaré" qui avait donné toute une série de concerts en Belgique et en Hollande.

A cette époque nous avons passé quelques nuits folles à discuter et à sillonner les rues et les routes de Belgique avec eux.

Cette fois quelques-uns d'entre nous sont allés le surprendre dans les coulisses, des retrouvailles ponctuées par de grandes accolades et exclamations enthousiastes.



Aujourd'hui Pancho a quitté le groupe Manguaré depuis bien longtemps.

Après un passage chez "Adalberto y su son" le voici directeur de son propre groupe. Et quel groupe ! Difficile de rester assis sur une chaise. Le tout dans un théâtre qui jouit d'une excellente acoustique. Il a partagé la scène avec d'autres très bons musiciens cubains dont Ricardo Ortiz de la "vieja trova Santiaguera", le groupe vocal "Universo" composé de 4 jeunes filles et "Cuarteto de saxophon Arsis" un groupe de 4 magnifiques saxophonistes dont nous n'avions jamais entendu parler... En espérant qu'ils reviendront bientôt on vous conseille d'y courir lorsque ce sera le cas, vous ne serez pas déçus.

L'œuvre complète de Silvio Rodriguez sur Internet

Le chanteur, Silvio Rodriguez, un des pères de la "Nueva trova", offre sur Internet les 20 albums qu'il a réalisés pendant sa carrière. On pourra les télécharger de façon tout à fait légale à partir de plusieurs magasins sur Internet. Cet événement coïncide avec la tournée de Silvio en Espagne qui a commencé le 23 octobre à Barcelone et se poursuivra dans plusieurs villes jusqu'au 18 novembre.

Lors de cette tournée il compte interpréter des chansons de Noel Nicola, un des co-fondateurs de la Nueva Trova décédé récemment. Il sera accompagné de plusieurs artistes comme Luis Eduardo Aute, Chucho Valdés, Caco Senante et

Ismael Serrano. Il a publié son premier album personnel en 1968. Silvio a aussi dirigé le récital des chanteurs latino américains qui ont offert un concert le 7 octobre en hommage à Che Guevara à l'occasion des 40 ans de sa mort. Le gala a eu lieu à Santa Clara où se trouve le mausolée du Che et a réunit des musiciens de Cuba, du Chili, de Bolivie, Argentine et Paraguay.

Vicente Feliu y était aussi présent. Ce concert a marqué le début de l'hommage culturel que Cuba dédie au Che et qui se prolongera jusqu'en octobre 2008.

Le film "Madrigal" de Fernando Perez attire l'attention au Festival de cinéma de Rio (Brésil)

300 films de 30 pays ont été présentés au Festival de cinéma de Rio où le film de Fernando Perez a attiré tous les regards.

Perez explique que de toute son œuvre, ce film est le plus "à risque" d'un point de vue esthétique. C'est une œuvre qui exige la participation du spectateur. Le thème du film est de voir jusqu'où on arrive à percevoir la réalité, ou si celle-ci est aussi une vision subjective ?

Il s'agit de l'ambivalence des perceptions humaines.

Perez dit qu'il s'amuse en regardant la majorité du public se débattre entre étonnement et inquiétude. C'est le genre de cinéma que j'aime faire parce qu'il ouvre la voie à plusieurs interprétations.

Il a toujours aimé faire un cinéma à la recherche de nouveaux chemins.

Madrigal (2007) crée un monde artificiel, imaginaire, qui pourrait être vrai ou non, où le principal personnage est un acteur de théâtre et en même temps un écrivain qui convertit tout ce qu'il vit en littérature sans arriver à faire la différence entre le subjectif et la réalité.

Le film est programmé en première projection à Bruxelles au cinéma Vendôme dans le cadre du Festival des cinémas d'Espagne et d'Amérique latine les 10 et 11 novembre 2007.

Fernando Perez a un nouveau projet et il considère que ce sera son film le plus difficile. Un long métrage sur José Martí.

CHE's beste vriend, een gesp

Paul Evrard

Toen Alberto (geboren 1922) ons vroeg wat we wilden weten, stelden we drie vragen; waarom hij in Venezuela bleef, naar Italië ging en tenslotte in Cuba bleef?

Daarop volgde een non-stop verhaal dat anderhalf uur duurde.

Moeilijk te been maar fris van geest, tintelende oogjes, vooral als hij het woord 'mujer' uitspreekt, maar bovenal ontzettend beminnelijk.

Na het gesprek was het duidelijk waarom Che hem steeds als zijn beste vriend beschouwde. Alberto is de kompaan van Ernesto zoals je kan zien in de film 'Diarios de motocicleta'.



Alberto Granado: "Voor mijn studie-keuze werd ik een beetje geduwd in de richting van de farmacie, vermits ik een oom had die als apotheker werkte en ook een tante die dit had gestudeerd.

Maar een maand voordat ik de keuze moest maken, begon ik me te interesseren voor biochemie, een studie die in Argentinië in het jaar '44-'45 pas was opgestart.

Ik wou vooral aan wetenschappelijk onderzoek doen, maar ik wou ook de wereld zien en tegelijkertijd een gezin hebben.

Het was niet gemakkelijk om die drie zaken te combineren.

Volgens de Argentijnse wet moest je eerst farmacie studeren en kon je daarna voor biochemie kiezen, dus begon ik met de studies farmacie en ik werd me er al gauw van bewust dat het studieniveau veel hoger was dan je zou verwachten van een eenvoudige verkoper van preservatieven.

Ik leerde er ook een studente kennen, Linda Maribel, die heel intelligent was, de beste van ons jaar. Die eerste jaren studeerden we samen en zij leerde me andere boeken lezen, over avonturen en reizen. Ze gaf me zowel wetenschappelijke boeken als boeken in het Zweeds of het Engels, enfin, zij was degene die me op weg zette en toen ik biochemie begon te studeren, wou ik het liefst epidemioloog worden. De epidemiologie was geneeskunde in de praktijk: er waren al technieken gevonden om ziektes te detecteren, om vaccins te maken en dus was de studie van biochemie heel belangrijk.

Maar ik bleef dromen over op reis gaan en zelfs nu ik meer dan 80 jaar oud ben, blijf ik dromen.

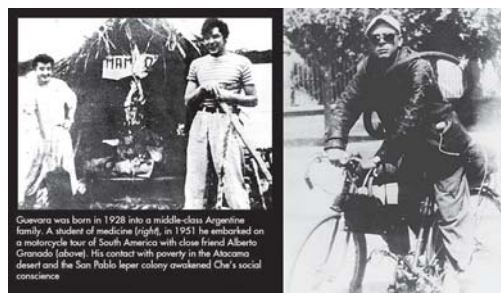
In 1949 verdedigde ik twee methodes, die ik pas in 1952 in Venezuela en in 1960 in Cuba kon toepassen, want Argentinië stond 10 à 12 jaar voor op de rest van Zuid-Amerika.

In die tijd was het moeilijk om als onderzoeker aan werk te geraken: in Córdoba waren de Peronisten aan de macht en wilde je enige kans maken op een aanstelling, moest je je aansluiten bij de peronistische partij of bij de conservatieven, terwijl ik bij de radicalen was. Verder verdiende

een onderzoeker haast niets en mijn familie en vrienden verklaarden me voor gek. Maar ik hield voet bij stuk en omdat niemand lepra wou onderzoeken - men was er bang voor - besloot ik daar mijn kans te wagen. En dus begon ik te werken in de melaatsenkolonie van San Francisco del Sañar, in de bergen ten noorden van Córdoba op zo'n 800 kilometer van Buenos Aires. Toen ik het daar een beetje gewoon was, begon ik voor eigen rekening een lepracultuur te kweken in kippen-embryo's.

Op een avond was er feest in het dorp en de 'directeur van de lepra', Dr. Llanos, kwam op bezoek. Het was op de 21ste dag, de dag dat de kuikens uit de eieren zouden komen, en we moesten afwachten of ze allemaal melaats zouden zijn. Dr. Llanos was zeer geïnteresseerd en bezorgde me een studiebeurs, die me goed van pas kwam. Ik kan niet vaak genoeg herhalen dat mijn land me goed heeft opgeleid, want voordat ik wegging uit Argentinië, besefte ik niet hoeveel ik al wist. Met de beurs studeerde ik verschillende maanden in Buenos Aires en de kennis die ik daar opdeed, is later altijd nuttig gebleven".

Het relaas van de motorreis in 1952 slaan we even over!



Guevara was born in 1928 into a middle-class Argentine family. A student of medicine (right), in 1951 he embarked on a motorcycle tour of South America with close friend Alberto Granado (above). His contact with poverty in the Atacama desert and the San Pablo leper colony awakened Che's social conscience.



prek met ALBERTO GRANADO

Alberto : “Ik had aan Celia, de moeder van Ernesto (Guevara) beloofd dat hij naar Argentinië zou terugkeren om zijn studie geneeskunde af te maken.

In Caracas ontmoetten we een vriend en oom van Che, die renpaarden vervoerde van Buenos Aires naar Caracas, Maracaibo en Miami en dan

terugkeerde naar Buenos Aires. Via een Argentijnse journalist die voor AP werkte, geraakte Ernesto aan een visum voor Miami en dus kon hij terug naar huis op **26 juli 1952** !

Het plan was dat ik in Caracas werk zou zoeken en op hem zou wachten. Een jaar later had Ernesto zijn diploma behaald en kwam hij me opzoeken.

Ondertussen had ik via Dr. Jacinto Combit, de directeur van de strijd tegen de lepra, werk gevonden in het *Leprosorio de Cabo Blanco*.

Ik had er een tamelijk modern elektroforese-apparaat voor het onderzoek van eiwitten. Daardoor kon ik een studie maken over verschillende soorten van lepra, waarmee ik een beurs behaalde voor het Hoger Gezondheidsinstituut van Rome. Mijn baas daar was een vriendelijke man, maar niet echt toegewijd voor wetenschappelijk onderzoek.

In mijn vrije tijd huurde ik een *gambeta*, een Italiaanse motorfiets, waarmee ik heel Italië doorkruiste. Ik keerde terug naar Caracas en wachtte er op Ernesto, maar zoals je weet kwam hij niet. Hij ging naar Guatemala, daarna naar México, leerde Fidel kennen en trok met hem naar Cuba.

Na de overwinning van de Revolutie, stuurde ik Ernesto een brief om hem te feliciteren en om hem als goede Argentijn raad te geven. Hij zei dat ik naar Cuba kon komen als ik wilde, maar hij drong niet echt aan.

Omdat hij wist dat hij er zelf niet zou blijven, was het niet evident om te vragen mee te komen strijden in Cuba.

Bij enkele andere gelegenheden lukte het ook niet om mekaar te zien en ik besepte dat Ernesto niet meer Ernesto was, maar Che Guevara, die zoveel dingen te doen had, dus besloot ik zelf naar Cuba te reizen. Ik wou op **26 juli 1960** aanwezig zijn bij de inauguratie van de eerste school in de Sierra Maestra. Toen ik met mijn gezin de 24ste aankwam op Cuba, kon Ernesto ons niet vergezellen, maar hij leende me zijn dienstwagen en hij drukte me op het hart dat de auto eigendom was van het volk en dat ik de benzine zelf moest betalen.

Dus verkende ik het eiland en overal waar ik langskwam, zag ik dat het volk hem steunde en dat er al heel veel was verwezenlijkt op gebied van landbouwhervorming en de opbouw in de steden.

Toen ik naar Santiago ging, gaf Ernesto me een briefje mee voor de plaatselijke bestuurder aldaar, Armando Acosta, met de vraag om me op alle gebied te helpen als ik iets nodig had. Ik ging Acosta opzoeken, ik wilde hem leren kennen omdat hij samen met Ernesto had gevochten. Ik zag veel mannen zonder hemd kalk en cement vervoeren en dus vroeg ik aan één van hen waar ik commandant Acosta kon vinden, denkend aan de Argentijnse commandanten beladen met medailles. Nu bleek het toevallig die man vol kalk te zijn, die ik had aangesproken ! **Hierdoor besepte ik dat dit niet zomaar een gewone revolutie was.**

Ik bezocht ook de nieuwe coöperatieven in Pinar del Río, maar het belangrijkste was de speech van Fidel op 26 juli. Op een gegeven moment leek het alsof ik naar José Ingenieros, een Argentijnse filosoof,

aan het luisteren was en ik zei aan mijn vrouw : “**Delia, hou je vast, want deze leider waarvan ik dacht dat hij niet zou bestaan, staat hier voor ons in Cuba.**” Gelukkig was mijn vrouw ook verliefd geworden op de revolutie en we besloten om terug te keren naar Caracas in afwachting van een contract om ons hier te kunnen vestigen.

Bij ons afscheid zeg ik tegen Ernesto: ‘Laat met jou niet gebeuren wat *Betancourt* en *Halla de la Torres* overkwam, die toen ze de macht grepen, vergaten dat ze revolutionairen waren’. Hij keek me ernstig aan en zei : ‘Nee, voor deze man is het de moeite waard om alles op het spel te zetten !’ Die zin is me altijd bijgebleven.



De Universiteit in Caracas zag ons niet graag vertrekken en zelfs de studenten zagen in Che een ordinaire revolutionair.

Ik schafte me een laboratorium aan en een auto en meubelen en dus vroeg ik een leeg huis. Maar Ernesto zei dat ik gek was, omdat het veel gemakkelijker was om een gemeubeld huis te vinden, want de overlopers hadden alles achtergelaten. Maar dat wou ik niet.

We kwamen definitief in Havanna wonen op 21 maart 1961. Ik begon biochemie te doceren aan de faculteit geneeskunde en we behaalden er een behoorlijk niveau, dankzij mijn goede wetenschappelijke opleiding in Argentinië. Daarom blijf ik ook Argentijn, ondanks dat ik hier al bijna vijftig jaar woon.

Novembre

García Márquez se joint aux réclamations de liberté en faveur des Cinq

L'écrivain colombien M. Gabriel García Márquez, lauréat du Prix Nobel de Littérature en 1982, s'est joint à la réclamation de mise en liberté immédiate des Cinq antiterroristes cubains, prisonniers politiques aux États-Unis il y a plus de neuf ans.

Avec M. García Márquez et aussi avec le lauréat du Prix Nobel de la paix et président de Timor Leste S.E. M. José Manuel Ramos Horta, qui s'est joint tout récemment audit appel, ça fait déjà six honorables personnalités lauréats du Prix Nobel qui signent l'Appel diffusé le 12 octobre dernier par le Réseau des réseaux "En défense de l'humanité".

Le rapporteur spécial de l'ONU, Jean Ziegler, signale que Cuba est le seul pays en voie de développement à avoir atteint les Objectifs du Millénaire

Il a reconnu que la faim n'existe pas à Cuba. "A Cuba, le droit à l'alimentation est une des premières priorités, de même que l'enseignement et la santé". Il n'a pas vu une seule personne sous-alimentée, contrairement à son expérience au Brésil, en Bolivie et dans d'autres nations de l'Amérique latine, d'Asie ou d'Afrique.

Cuba est le seul pays en voie de développement à avoir déjà atteint les Objectifs du Millénaire.

"Cuba n'a donc pas besoin de réduire de moitié le nombre de victimes de la faim pour 2015. Ce fléau n'existe pas (dans ce pays)".

Il a par ailleurs loué la créativité dont l'Etat cubain a été obligé de faire preuve face au blocus économique et commercial dont Cuba fait l'objet de la part des États-Unis. Il a précisé qu'il a pu s'entretenir en toute liberté avec la population et avait pu constater l'existence d'un intense débat sur les possibilités de renforcement de la productivité.

Il a aussi visité plusieurs prisons, où il a pu constater de visu le type d'alimentation assuré dans ces institutions.

Sa visite à Cuba donnera lieu à un rapport qu'il présentera à l'Assemblée générale de l'ONU et au Conseil des Droits de l'Homme.

"Cuba est un exemple à suivre pour beaucoup de pays" en ce qui concerne les efforts consentis par l'Etat cubain pour garantir le droit de la population à l'alimentation.

In die zin heb ik al mijn grafschrift klaar : als ik een Cubaan moet zijn om te sterven voor Cuba, zal ik me voordoen als een Cubaan, maar als ik kan sterven voor Cuba zonder mijn Argentijnse afkomst te verloochenen, waarom zou ik dan veranderen.

De studenten geneeskunde hadden echter buiten de anatomie niet veel interesse voor de wetenschappen en dus zorgde ik ervoor dat de vakken biochemie, fysiologie, pathologische anatomie en farmacie op het voorplan kwamen, en aan iedereen die ik bekwaam zag zei ik om te specialiseren in genetica of biochemie.

Later stichtten we het *Instituto de Ciencias Básicas Victoria de Girón*. Maar onze faculteit geneeskunde was de enige in het land en omdat er ook meisjes studeerden, begon men te roddelen dat de jongens en de meisjes hier samen sliepen. De jongens mochten komen studeren, maar de meisjes bleven beter snit en naad leren ! Ik heb veel tegen dit vooroordeel gevochten en toen ik een paar jaar in Santiago ging wonen - Che noemde me een sedentaire



zigeuner - ging ik naar de studentenhuizen om uit te leggen hoe belangrijk het was dat meisjes ook studeerden en we stichtten er een school voor geneeskunde, die we de school van de *alpones* noemden, naar het Argentijnse woord voor kippenhok.

Eind 1967 kwam Fidel in Santiago op bezoek bij de broer van Che en ik was door Che's broer uitgenodigd.

We bezochten een centrum voor inseminatie en Fidel had grootse plannen om koeien genetisch te verbeteren voor meer melkproductie. Omdat ik toen met genetisch onderzoek bezig was en op de hoogte was van immunogenetica, zei Fidel dat ik in Havana een centrum voor genetica moest openen, meer bepaald toegepast op runderen. Fidel nam ook deel aan de studies en kwam wekelijks onze verslagen lezen. Hij hielp mee met enkele proeven en bleek meer te weten dan ik met mijn dertig jaar ervaring.

We kweekten koeien die veel melk gaven, maar ze aten granen en deze moesten we importeren uit de Sovjetunie. Na de val van het socialisme daar, hadden de koeien geen eten meer en ofwel moesten we ze slachten, ofwel stierven ze van honger. Natuurlijk kregen we kritiek en moesten we weer kruisingen uitvoeren om een andere soort te kweken. Maar goed, de toon voor genetisch onderzoek was gezet en veel van mijn studenten begonnen al de genetica van mensen te bestuderen. Het belangrijkste was dat we een hechte groep vormden, die geloofde in wetenschap en ethiek, want voor ons was geneeskunde geen commercie en toen we meer te weten kwamen over hormonen, beseften we dat je ze niet voor alles kon gebruiken.

Tot slot kan ik u zeggen dat ik mezelf niet beschouw als een groot onderzoeker, maar ik heb wel bijgedragen aan de opleiding van mensen en daar hecht ik veel belang aan".

Dank aan Silvia, Yola en Josefina

(de film *Diario de motocicleta* is gebaseerd op : E. Guevara, *Op de motor* door L-A, uitg. Van Gennep/ Van Halewyck en A. Granado, *Sur la route avec Che Guevara*, éd. l' Archipel)

A través de Silvia y Pelsó
un selo revolucionario para
los amigos de Cuba
Revolucionariamente
Alberto Granado
20-5-1968

Conférence du “Gruposur” au Parlement européens au sujet de la dite “position commune” de l’Union Européenne envers Cuba.



Le 18 septembre 2007, le groupe d’amitié et de solidarité avec le peuple de Cuba et le réseau d’ONG solidaires membres du “Gruposur” ont organisé au Parlement Européen une conférence sur la politique de l’Union Européenne envers Cuba. Une réunion à laquelle ont participé plus de 200 personnes.

Des membres du Parlement européen, des parlementaires nationaux, le commissaire européen au développement Louis Michel, des experts en coopération et développement, des représentants de la diplomatie latino-américaine et caribéennes, des représentants des groupes de solidarité Nord/Sud, des membres de l’association “cubanos en Bélgica”, et des personnalités venues directement de Cuba.

La conférence a parlé des effets négatifs des lois Helms/Burton et Torricelli tant pour Cuba que pour les intérêts européens. Les efforts de Cuba pour atteindre les objectifs de développement ont été soulignés, plusieurs de ces objectifs ont déjà été atteints par ce pays.

On a parlé aussi du travail solidaire de Cuba vis-à-vis de nombreux pays du monde.

Mais le point central de la conférence était d’analyser la relation entre Cuba et l’Union Européenne afin de chercher des voies de solution à une relation actuellement basée sur un traitement particulier de ce pays, un traitement injuste où on impose à Cuba des conditions qui ne sont exigées à aucun autre pays. Le but était d’identifier les obstacles, de refuser des relations basées sur l’absence de cadre juridique appropriées comme il en existent pourtant avec plus de 100 pays du sud.

La position commune de l’Europe est unilatérale, injuste et injustifiable,

inefficace et contre productive même du point de vue des supposés objectifs de l’Union Européenne.

Il s’agit selon toutes les apparences d’un mécanisme subordonné aux stratégies des Etats-Unis qui diminue la crédibilité de l’Union Européenne à Cuba, dans la Caraïbe en Amérique latine et dans le tiers monde où Cuba jouit d’un grand prestige. En effet, Cuba a été élu à la présidence des pays non alignés aux Nations Unies et au Conseil des Droits de l’Homme.

Il a aussi été expliqué comment la position commune a contribué à compliquer la tâche des ONG européennes à Cuba.

Les participants s’engagent à poursuivre leurs efforts contre la “position commune” afin d’éliminer les sanctions en recherchant tous les moyens et les mesures susceptibles d’ouvrir un espace de dialogue entre les instances communautaires et les autorités cubaines. En ce moment certains gouvernements européens tentent de faire avancer les choses dans un sens positif, il faut les soutenir par tous les moyens.

Cette journée c’est terminée par l’intervention de Eusebio Leal, député et Historien de La Havane. Une journée qui aura donné un élan à tous ceux qui veulent changer les termes d’une relation aujourd’hui prisonnière de la position commune pour le plus grand mal des deux parties. Position qui ne peut être révoquée qu’à l’unanimité, ce qui rend la chose extrêmement difficile. Nous voulons une relation basée sur le respect mutuel.

Une réunion très positive qui aura contribué à lancer quelques idées et à unifier les volontés.

Anne Delstanche

ACTUA

Bush respectera-t- il la volonté internationale ? Par Jacques Lanctôt

Récemment, pour une seizième année consécutive, Cuba a présenté à l’Assemblée générale des Nations Unies, à New York, une motion visant à faire condamner et lever le blocus imposé il y a près de 45 ans par les États-Unis contre l’île caribéenne. Depuis trois ans, une majorité de pays condamne cette honteuse mesure économique et commerciale contre un petit pays de 11 millions d’habitants, qui n’agresse personne et qui ne fait peur à personne. Cette année, ils étaient 184 pays à exiger la levée du blocus, sur un total de 192. Quatre pays ont voté contre : les États-Unis, bien évidemment, de même que Israël, le plus proche allié de ce dernier, les îles Marshall et la république des Palaos, en Océanie. Un pays s’est abstenu: la Micronésie, et trois pays se sont absentés: l’Albanie, le Salvador et l’Irak (pour ce dernier pays, on comprend : y a-t-il un véritable gouvernement en Irak ?). On peut facilement imaginer les jeux de coulisses, les tractations, les pressions de toutes sortes et le chantage auxquels se sont livrés, dans les couloirs et bureaux de l’ONU, les fonctionnaires du pays le plus menaçant pour la paix. Imaginez un instant un pays africain pauvre, vulnérable, qui se fait offrir quelques lignes de crédit en échange de son vote en faveur des États-Unis. Eh bien! tous les pays africains se sont tenus debout et ils ont voté unanimement du côté de Cuba et pour la levée du blocus. Il faut croire qu’il existe encore des endroits dans le monde où le mot solidarité n’est pas un vain mot.

Quelques jours avant ce vote historique, George W. Bush s’était adressé au monde entier, au cours d’une émission télévisée largement médiatisée, pour exhorter le peuple cubain et même les militaires à se soulever contre leur gouvernement et pour demander à la communauté internationale de l’appuyer plus activement dans sa tentative d’écraser cet ultime village gaulois. Jamais un président américain n’était allé aussi loin dans sa volonté délibérée de soudoyer des populations, en leur promettant mer et monde, entre autres aux chapitres de l’éducation et de la santé, les deux joyaux du gouvernement cubain. Les Cubains étaient morts de rire. Bush a promis, entre autres, l’accès à Internet et des ordinateurs. Or, des ordinateurs, les Cubains en fabriquent et si l’accès Internet est si lent et compliqué dans l’île, c’est que l’administration Bush interdit à

Een droompretpark



Hoewel het recreatief project **Mariposa** (vlinder), gelegen in het Lenin Park van Havana, zich nog in een fase van opbouw bevindt, kon het in de eerste maand na de opening al rekenen op 130.000 bezoekers.

Helemaal ondersteboven op een hoogte van meer dan 18 meter (equivalent aan een gebouw van zes verdiepingen) krijg je een ander zicht op Havana; 490 meter afstand afleggen in 90 seconden, terwijl je ronddraait aan een snelheid van meer dan 70 km per uur in de roetsbaan... het lijkt als in een film. Verschillende generaties Cubanen konden dit in levende lijve ervaren.

In de vertelhoek luisteren de kinderen naar verhalen en ze spreken met de cultuurmedewerkers over de personages en de boeken. De pop van Kapitein Plin prijkt in het park.

Het thematisch pretpark Mariposa, gelegen in het Lenin Park, opende deze zomer haar deuren, hoewel nog niet alle werken waren beëindigd. Toch besloten de Partij en het Bestuur van de hoofdstad om het park te openen, zodat de bevolking kon genieten van een nieuwe en aantrekkelijke recreatiemogelijkheid.

Osmel Pérez Rodríguez : "Het park is van donderdag tot zondag open van 10u tot 18u, maar soms moeten we het vroeger sluiten, omdat de maximum capaciteit van 5.000 mensen is bereikt, hoewel we op één dag al 12.000 bezoekers telden. We willen de capaciteit geleidelijk uitbreiden", zegt de directeur.

"De bezoekers vragen waarom sommige attracties niet werken. De reden is dat Chinese ingenieurs en technici nog aanpassingswerkzaamheden uitvoeren, zoals bij de wildwaterbaan, de roetsbaan en het reuzenrad. Ook de groene zones en

nieuwe wandelpaden moeten nog worden aangelegd. De 300 banken en schaduwrijke plaatsen blijken onvoldoende, omdat de aangeplante bomen nog klein zijn.

Bij een storm met regen, bliksemschichten en felle wind - wat hier vaak voorkomt - moeten we sluiten, want de gesofisticeerde technologie is hier niet tegen bestand. Als er een storm opkomt, verwittigen wij altijd via de luidsprekers," zegt de directeur.

De bevolking moet zich houden aan de hygiënevoorschriften, het respect voor de groene zones en de zorg voor de installaties. Ze dienen rekening te houden met de indicaties bij elke attractie.

In Mariposa kan je enkel met de Nationale munt betalen, CUC's worden niet aanvaard.

Frisdranken, snoep en eetwaren worden aan redelijke prijzen verkocht en alcoholverbruik is niet toegelaten.

De toegang tot het park kost één peso en de prijs van de attracties schommelt tussen één of zes pesos.

Een themapark

"Mariposa is ontworpen om meer te zijn dan alleen maar een pretpark.

Het is verdeeld over acht werelden of legendes, waarin Cubaanse tekenfilmfiguren de hoofdrol spelen en op die manier de nationale identiteit verdedigen", zegt Rafael Guerra Cuello, het hoofd van de attracties.

De **Plaza Mariposa** geeft een overzicht van deze legendes. Hier staat het reuzenrad, dat 42 meter

hoog is (komt overeen met een gebouw van 15 verdiepingen). Een rit duurt zeven minuten.

In **Tocororo Macho** wordt de komische stripfiguur Elpidio Valdés herschapen : de carrousel, twee kleine zalen die zijn films vertonen, de hutjes, de suikerrietsapwinkel van Mr. Jenks, de stal van Palmiche (Elpidio's geliefde paard en vriend), een mambikamp (rebellens van de opstand in 1868 tegen de Spaanse overheersing), het pad en een Spaans fort brengen ons terug naar die sfeer.

Olympia is de wereld van de sport : bowling, minivoetbal, driewielers, de baseballspin, de hindernissenbaan, het looperrein en de piste, de botsauto's en de racewagens.

Villa Maravilla is de moderne stad : geasfalteerde straten met trottoirs, ritjes met auto's op een vast spoor of met de elektrische tram, botsauto's voor volwassenen.

Pelusin del Monte (genoemd naar een geliefde pop) heeft een roetsbaan van 24 meter hoog, vliegende stoelen en een reuzenschommel.

Zunzun (genoemd naar de kleinste vogel ter wereld, die je enkel op Cuba vindt) is gewijd aan de fauna en flora van ons eiland. We vinden er Celia's Tuin (naar Celia Sanchez Manduley) met 138 soorten planten, ronddraaiende dolfijnen, de springende kikker en vliegende olifanten.

Cosmopalacio is de wereld van wetenschap en technologie, waar je

op 44 computers leerrijke spelletjes kan spelen en 8 auto-rijsimulators vindt, de kosmonaut van 18 meter hoog en de kinderroetsbaan.

Tenslotte heb je **Cocolindo**, gebaseerd op de strip van het Kokosnoteneiland, met de waterglijbaan, het piratenschip van 15 meter hoog, het ballenhuis, de rondrit op het water en de opblaasbare boot.

Bij al die attracties zijn er culturele medewerkers die participatieve spelen aanbieden, verhalen vertellen, schilderen en spelen met de kinderen en volwassenen om hun verblijf zo aangenaam mogelijk en meer educatief te maken.

In totaal zijn er 28 attracties van Chinese makelij met moderne technologie en 162 werktuigen. Verder zijn er zes cafetaria's, 16 eetkramen, een ijskraam, twee medische posten en zeven sanitaire blokken.

Misschien wil niet iedereen Havana ondersteboven bekijken, maar Mariposa biedt voor elk wat wils.

Het gezin heeft er een nieuwe en aantrekkelijke ontspanningsmogelijkheid bij : een droompretpark.

(vert. Y. Ooms)



La lutte pour la libération des Cinq Cubains

Nederlands op www.cubamigos.be

Cinq militants révolutionnaires victimes d'un coup monté et emprisonnés aux états-Unis

Gerardo Hernández, Antonio Guerrero, Ramón Labañino, Fernando González et René González – militants révolutionnaires qu'on appelle les Cinq Cubains – croupissent depuis 9 ans dans des pénitenciers fédéraux U.S., où ils purgent des peines d'emprisonnement allant de 15 ans à la double perpétuité.

Une campagne internationale bat son plein pour exiger leur libération et pour obtenir entretemps de meilleures conditions de détention et le droit de visite pour leurs proches. Il est nécessaire, dans le cadre de cette campagne, d'expliquer qui sont ces cinq militants et comment ils sont devenus les victimes d'un coup monté par Washington.

Un coup monté

À la demande des autorités cubaines, les cinq hommes avaient infiltré dans les années 1990 des groupes américano-cubains d'extrême droite implantés dans le sud de la Floride. Ils récoltaient des informations sur ces groupes, bien connus pour lancer depuis longtemps des attaques violentes contre Cuba à partir du territoire états-unien avec la complicité de Washington.

En septembre 1998, les cinq ont été arrêtés. Dans un grand déploiement de publicité repris en chœur par les médias, le FBI (la police fédérale U.S.) a annoncé qu'un "réseau d'espionnage" cubain avait été démasqué en Floride. Dans un premier temps, les cinq hommes ont été inculpés de tentative d'"infiltration" du Commandement Sud des forces armées U.S., basé en Floride, de transmission de "secrets militaires" à La Havane et de "perturbation" à l'encontre des organisations américano-cubaines de droite implantées à Miami.

Devant son incapacité à prouver que les cinq hommes avaient commis de tels actes, notamment le prétendu vol de secrets militaires (aucun document secret n'a été retrouvé en possession des accusés), Washington les a inculpés de "conspiration" à des fins d'espionnage et d'activités connexes. Plus tard, Gerardo Hernández a été également inculpé de "conspiration en vue de commettre un meurtre".

En juin 2001 à Miami, au bout d'un procès monté de toutes pièces, un jury a déclaré les cinq coupables de "conspiration à des fins d'espionnage", de "conspiration afin d'agir en tant qu'agent étranger non enregistré" et, dans le cas de Hernández, de "conspiration en vue de commettre un meurtre".

En décembre 2001, Gerardo Hernández a été condamné à deux peines perpétuelles consécutives plus 80 mois, Ramón Labañino à la perpétuité plus 18 ans, René González à 15 ans de prison, Fernando González à 19 ans et Antonio Guerrero à la prison à vie plus 10 ans.

L'arrestation, le procès et la condamnation des cinq révolutionnaires ont été entachés de nombreuses violations des droits constitutionnels des accusés. Entre autres, l'usage de "preuves" que les agents du FBI, à leur propres dires, ont rassemblées à l'occasion de violations de domicile successives pendant les trois années précédant les arrestations.

Ces pratiques constituent une violation du Quatrième amendement de la Constitution, qui protège les citoyens contre les perquisitions et saisies arbitraires.

De plus, le juge a rejeté la requête de la défense de tenir le procès en dehors de Miami, requête fondée sur l'impossibilité d'accorder aux cinq inculpés un procès équitable dans une ville où les opposants à la révolution cubaine sont nombreux et où le battage médiatique avait déjà condamné les accusés, catalogués d'emblée comme "espions". Dans le dossier de pourvoi en appel, Leonard Weinglass, l'un des principaux avocats de la défense, décrit la manière dont un militant d'extrême-droite, en uniforme orné de photos de bazookas, était entré dans la salle d'audience pendant le procès. "Si les jurés l'ignoraient auparavant, ils savaient maintenant à quel genre de réaction s'attendre [en cas d'acquiescement des accusés]", a déclaré Weinglass, ajoutant que "Le procès aurait dû être déplacé à Fort Lauderdale, 40 km plus loin".

Pourvoi en appel

Aux états-Unis, les pourvois en appel sont traités en l'absence des accusés et peuvent aboutir à un nouveau procès en première instance. Le pourvoi en appel des cinq est traité

par la Cour d'appel du 11e district à Atlanta.

Le 9 août 2005, une chambre de 3 juges de cette Cour a statué sur l'objection contre le lieu du premier procès. Elle a conclu que les appelants n'avaient pas eu droit à un procès équitable en raison de "la véritable tempête créée par la publicité entourant l'affaire avant le procès" et des "préjugés largement répandus au sein de la communauté". Le trio de juges a annulé les condamnations et ordonné la tenue d'un nouveau procès.

Mais cette victoire dans la recherche de la justice pour les cinq a été de courte durée. En effet, Washington a demandé une révision de ce jugement et, très exactement un an plus tard, le 9 août 2006, les chambres réunies de la même Cour, soit 12 juges, ont annulé, majorité contre minorité, la décision antérieure.

Le pourvoi en appel des cinq était également fondé sur d'autres irrégularités dans le procès originel, à savoir l'inconduite du ministère public, le manque de preuves pour "conspiration" et les peines exorbitantes.

Le 20 août 2007, les plaidoiries sur ces questions ont été entendues par une autre chambre de 3 juges de la même Cour d'appel à Atlanta. À cette occasion, la salle d'audience était remplie de sympathisants des cinq, dont de nombreux juristes internationaux préoccupés par les violations des droits des cinq Cubains. En plus, dans certains médias américains et internationaux, le cas des cinq a retenu l'attention, souvent pour la toute première fois. Le jugement n'est pas attendu avant plusieurs semaines, voire plusieurs mois.

Historique d'agressions contre Cuba

Les cinq militants révolutionnaires ont affirmé que les informations recueillies par eux sur les organisations d'extrême droite étaient publiquement accessibles.

"Notre petit pays, qui a héroïquement survécu à quatre décennies de menaces et d'agressions contre sa sécurité nationale ainsi qu'à des tentatives de subversion, de déstabilisation et de sabotage, a parfaitement le droit de se défendre contre ses ennemis, qui utilisent régulièrement le territoire des Etats-Unis", ont proclamé les cinq militants dans une déclaration au peuple des états-Unis

rendue publique le 17 juin 2001, de leur prison.

Pendant le procès, les avocats de la défense ont présenté d'abondantes informations concernant les attaques lancées contre Cuba depuis la révolution de 1959 par des groupes américano-cubains basés aux états-Unis. La défense a aussi réussi à démontrer que le gouvernement des états-Unis a fourni une base d'opérations pour ces organisations et a refusé de prendre la moindre mesure propre à contrecarrer leurs activités alors qu'elles sont souvent illégales. Citons entre autres l'attentat contre un avion de ligne cubain ayant décollé de la Barbade, en octobre 1976, qui a fait 73 victimes, dont toute l'équipe nationale cubaine d'escrime de retour d'une compétition internationale; une série d'attentats à la bombe contre des hôtels et des destinations touristiques à Cuba en 1997; de nombreux actes de sabotage à Cuba; et des agressions contre des opposants à la politique des états-Unis envers Cuba, à Miami et ailleurs dans le sud de la Floride.

Avions contre-révolutionnaires abattus

En plus des autres accusations, Gerardo Hernández a été inculpé de "conspiration en vue de commettre un meurtre" en rapport avec la mort de quelques pilotes appartenant aux "Frères à la rescousse". Il s'agit d'un groupe contre-révolutionnaire américano-cubain qui, jusqu'en 1996, s'est livré à de nombreuses provocations en violant l'espace aérien cubain et en larguant des tracts appelant le peuple cubain à renverser son gouvernement. Le dirigeant du groupe, José Basulto, peut se targuer d'une longue série d'actes de sabotage et d'autres attaques contre Cuba. En 1962 déjà, il est entré en bateau dans le port de La Havane, pour tirer des coups de canon contre un hôtel. Le 24 février 1996, après de nombreux avertissements donnés par La Havane dont Washington et les Frères à la rescousse n'ont tenu aucun compte, la force aérienne cubaine a abattu deux appareils appartenant à cette organisation. Ils avaient pénétré l'espace aérien cubain et avaient refusé, comme lors de précédentes incursions, d'obtempérer aux ordres leur intimant de faire demi-tour. Hernández été jugé coupable parce qu'il aurait fourni aux autorités cubaines les plans de vol. Or, les "Frères à la rescousse" avaient eux-mêmes annoncé les vols à l'avance lors d'une conférence de presse. Prétendant que les avions avaient été descendus au-dessus des eaux

internationales, Washington s'est servi de cet incident pour lancer une campagne de calomnies contre la révolution cubaine et intensifier sa guerre économique contre Cuba. Les preuves présentées pendant le procès démontrent cependant que les pilotes des "Frères à la rescousse" se trouvaient bel et bien à l'intérieur de l'espace aérien cubain quand ils ont été abattus.

Malgré ces faits avérés, Hernández a été condamné à une double peine de perpétuité assortie de 80 mois d'emprisonnement, sur la base de l'histoire fabriquée de toutes pièces par Washington. "Jamais une accusation criminelle contre un individu n'avait été fondée sur un acte posé par un Etat souverain en vue de défendre son propre territoire", a déclaré maître Weinglass, mettant en relief le caractère inédit de ce procès et ajoutant que "Hernández n'a en aucune façon contribué à abattre les deux appareils".

Qui sont les Cinq Cubains ?

Les cinq militants sont nés entre 1956 et 1965. Deux des cinq sont nés aux états-Unis dans des familles immigrés qui après 1959 sont retournés à Cuba parce qu'ils soutenaient la révolution. Tous les cinq ont mené la vie exemplaire de militants révolutionnaires au service non seulement de la défense de la souveraineté de Cuba et de sa révolution socialiste, mais aussi de la lutte internationale contre la domination impérialiste et pour la libération nationale.

En cela ils ne sont pas différents de centaines de milliers d'autres hommes et femmes cubains.

Tous les cinq ont participé activement à la révolution cubaine en tant qu'étudiants et ensuite comme travailleurs. Par exemple, étant cadre de l'Union des jeunes communistes, René González s'est engagé dans une équipe de bénévoles pour aller enseigner dans les campagnes. Tous les cinq sont membres du Parti communiste de Cuba.

Avant de prendre du service dans les années 90 aux Etats-Unis, trois de ces cinq militants, Gerardo Hernández, René González et Fernando González, avaient pris part, à la fin des années 80, à une autre mission internationaliste en Angola. Ils ont fait partie des 300.000 soldats cubains qui se sont portés volontaires à partir de 1975 pour se battre au côté de l'armée angolaise afin de repousser l'invasion de ce pays par l'armée sud-africaine à l'époque du régime de l'apartheid. Washington soutenait cette invasion sud-africaine.

De leur prison, les cinq Cubains se

conduisent en révolutionnaires exemplaires vivement intéressés par la lutte des classes aux états-Unis. Ils font circuler parmi leurs codétenus les livres et revues qu'ils reçoivent et étudient. Ils ont proclamé leur solidarité avec les travailleurs engagés dans des grèves ou d'autres conflits aux états-Unis et ont eux-mêmes reçu des messages de solidarité.

Conditions de détention

Washington refuse d'octroyer le statut de prisonniers politiques aux cinq Cubains.

Suite à leur arrestation, ils ont été détenus en régime de réclusion solitaire pendant 17 mois. En février 2003, tous les cinq ont été remis au cachot suite à une ordonnance émanant du ministère de la Justice, selon laquelle les nombreux témoignages de solidarité qu'ils recevaient dans leur correspondance ainsi que les quelques personnes qui étaient autorisées à leur rendre visite faisaient d'eux un "risque pour la sécurité nationale". Ils sont restés en isolement pendant un mois.

Aussitôt après leur condamnation, les cinq militants ont été séparés et envoyés dans cinq prisons différentes, à des milliers de kilomètres les uns des autres. Ils sont soumis à des conditions de détention très strictes. Leurs communications téléphoniques sont comptées et surveillées. Il arrive souvent que la correspondance et les livres n'arrivent pas en raison de l'application arbitraire des règlements de la prison.

Même les visites, y compris de leurs proches, leur sont régulièrement refusées. Les autorités refusent systématiquement d'octroyer un visa aux membres de la famille de deux des Cinq, qui ne peuvent donc se rendre de Cuba aux états-Unis pour leur rendre visite.

Adriana Pérez, l'épouse de Gerardo Hernández, n'a plus vu son mari depuis son arrestation en 1998. En septembre 2007, un visa lui a encore été refusé par Washington, tout comme à Olga Salanueva, l'épouse de René González. Ivette González, une fille de ce dernier, n'a pas vu son père pendant 6 ans, entre 2000 et la fin de 2006.

Olga Salanueva, Adriana Pérez et d'autres membres des cinq familles ont voyagé dans le monde pour dénoncer ces mauvais traitements, pour chercher le soutien de l'opinion dans la défense du droit des cinq militants à recevoir la visite de leurs proches et pour appuyer la campagne pour leur libération.

CUBA et l'ANGOLA

“L’un des aspects les plus originaux de la révolution cubaine est son internationalisme prolétarien et la conduite d’une politique extérieure suffisamment autonome pour souvent se démarquer de la ligne de l’URSS. Cette dernière, qui soutient financièrement les missions militaires cubaines, y trouva à maintes reprises le sens révolutionnaire de ses engagements. De par l’inspiration idéologique de son mouvement de libération nationale (Martí et Bolívar), son héritage culturel métisse et sa force d’intégration, la révolution cubaine était en quelque sorte appelée à sortir spontanément de ses frontières. Aussi la détermination tiers-mondiste de ses chefs les conduit-elle à rechercher l’affrontement avec les États-Unis sur plusieurs fronts, directement à l’échelle planétaire.

“L’impérialisme est un système mondial, il faut le combattre mondialement... il faut beaucoup de Viêtnam”, déclara Guevara, en accord avec Castro, qui crut lui aussi, contre la coexistence pacifique et légaliste, en la voie foquista jusqu’en 1967 (soit l’échec bolivien, un an après la Tricontinentale de La Havane). Face à la répression contre les guérillas l’Amérique latine et à l’impossibilité d’une riposte unitaire sino-soviétique contre l’agression du Viêtnam, c’est surtout en Afrique que se déploya la stratégie internationaliste offensive de Cuba : soutien au FLN de Ben Bella (dès janvier 1962), au MNC lumumbiste, au PAIGC de Cabral... avant ceux au MPLA de Neto, à la SWAPO namibienne, au FRELIMO de Machel, aux révolutionnaires éthiopiens, au Polisario sahraoui, au CNR de Sankara (et même aux rebelles érythréens, auxquels Cuba reconnut le droit à l’existence nationale)... D’avril 1965 (entrée de la première colonne au Congo) à mai 1991 (retrait des soldats d’Angola), plus de 380.000 Cubains ont combattu aux côtés des camarades africains – pour “l’indépendance, la liberté, la justice”, dira Mandela en 1991. Leur dernier succès fut, après la victoire de Cuito Cuanavale (1988), le maintien de la souveraineté de l’Angola, l’auto-détermination de la Namibie et l’aide apportée au peuple sud-africain pour abattre l’apartheid. Cuba a mené une politique extérieure exceptionnellement ambitieuse et active, bousculant les stratégies des superpuissances, soulevant par sa valeur emblématique l’admiration des peuples du Sud, conservant comme pilier des principes éthiques situés aux antipodes du cynisme. La défense des humbles de tous les pays se repère aussi au fondement des missions conduites par Cuba dans plus de 60 pays – envoi de médecins, d’enseignants, de techniciens, aide technique en cas de catastrophes naturelles, formation d’étudiants étrangers boursiers de l’État cubain... – et de ses propositions de transformation de l’ordre mondial – annulation de la dette du Tiers-Monde, éradication de la faim dans le monde, opposition à l’hégémonie unipolaire des États-Unis ...

L’internationalisme cubain a pris un nouvel essor aux côtés de la révolution vénézuélienne”.

Extraits d’un dossier sur CUBA par René HERRERA (vu sur internet: www.peykarandeesh.org)

Ce texte nous amène à recommander le livre de Ignatio RAMONET, Cent heures avec Fidel, et notamment le récit par Fidel des campagnes militaires en Angola.

On y découvre combien Fidel Castro est d’abord un chef militaire courageux et très intelligent au plan stratégique. Son analyse est passionnante.

Les militaires cubains ont pu imposer leurs vues aux conseillers soviétiques et utiliser la guerre de guérilla (expérimentée à Cuba contre l’armée de Batista) plutôt que la guerre classique. Dans une première campagne, ils ont pu affaiblir fortement les rebelles de l’Unita et ceux venus du Zaïre, et renforcer le pouvoir du gouvernement angolais élu. Mais les conseillers russes ont imposé une interruption de cette campagne prématurément. Soudain la rébellion de l’Unita a repris son combat, avec l’intervention en appui d’un corps anglo-américain provenant de la Namibie voisine (alors Rhodésie). On ne le sait pas, l’armée cubaine a infligé une lourde défaite à ces armées riches, grâce à sa guerre de mouvement et sa capacité à toujours jouer des faiblesses de l’ennemi. Elle a si bien fait, qu’elle a permis de réaliser enfin l’indépendance de la Namibie, pourtant décidée par l’ONU depuis longtemps, et précipité les événements qui ont porté Mandela au pouvoir en Afrique du Sud.

C’est un moment d’histoire passionnant, largement inconnu chez nous, et cela explique mieux la déclaration de Mandela qu’on a pu lire plus haut pour évaluer le sens de l’internationalisme cubain :

“pour l’indépendance, la liberté, la justice”.

GILBERT de Charleroi



Gerardo, un des “Cinq”

Frank País, “de” legende van het ondergronds verzet.

Alexandra Dirckx



Net zoals Ché Guevara, Camilo Cienfuegos, Raúl Castro en Fidel Castro in één adem worden uitgesproken wanneer het om de guerrillastrijd gaat, is Frank País het boegbeeld van het ondergronds verzet.

De Cubanen die oud genoeg zijn om de aanloop naar de revolutie toe te hebben meegemaakt, koesteren de man. Velen bewonderen het verzet dat in de steden gevoerd werd tegen de dictatuur van Batista immers meer dan de guerrillastrijd die vanuit de Sierra Maestra geleverd werd. Bovendien speelde het verzet in de steden een beslissende rol voor het verdere verloop van de revolutie. Het is dankzij de verschillende verzetsorganisaties in de steden dat er mensen gemobiliseerd werden. In alle lagen van de bevolking zowel als in verschillende sectoren werden er plannen gesmeed en acties opgezet.



Maar wie is Frank País eigenlijk? Frank Isaac País García, een van de belangrijkste leiders van de beweging Movimiento 26 de Julio (M-26-7) wordt geboren op 7 december 1934 in een protestants gezin. Op 5-jarige leeftijd verliest hij zijn vader, waardoor hij zijn

droom om architect te worden aan de kant schuift en normaal school volgt. Als student neemt País actief deel aan het politieke leven in Santiago de Cuba en al snel wordt hij aanzien als één van de belangrijkste figuren uit de studentenbeweging.

Wanneer er in 1952 een staatsgreep wordt gepleegd die Fulgencio Batista in het zadel zet, biedt hij zich samen met andere studenten aan bij de Moncada kazerne om mee de democratie te verdedigen.

In 1954 gaat hij aan de slag als leraar in het Colegio del Salvador, waar hij vooral wordt opgemerkt enerzijds door zijn nationalistische, democratische en christelijke gedachten en anderzijds door zijn voorliefde voor het werk van José Martí.

Een combinatie die bij velen als tegenstrijdig overkomt. Maar de jonge leerkracht gelooft zowel in de nieuwe mens als in een democratische samenleving gebaseerd op christelijke waarden, en deze boodschap geeft hij mee aan zijn studenten.

Ondanks zijn grote passie voor het onderwijs haalt de politiek toch de bovenhand. País neemt ontslag en kiest voor het ondergronds verzet. Hij zet verschillende protestorganisaties op en wanneer in 1955 de beweging M-26-7 wordt opgericht sluit Frank País zich aan bij deze laatste. Frank País duikt onder en neemt een pseudoniem aan: David. Op dat ogenblik telt de organisatie 300 leden die allemaal tot een kleine cel behoren. Gezien de soldaten van Batista de meest gruwelijke vormen van foltering gebruiken om bekentenissen los te krijgen, kennen de leden nooit meer mensen dan zij die tot hun eigen cel behoren. País wordt opnieuw opgemerkt, maar dit keer als strateeg met een sterke overtuigingskracht.

Ondertussen krijgt M-26-7 in alle Cubaanse steden voet aan de grond, maar nergens is de beweging zo actief als in Santiago de Cuba, waar ze een bittere strijd levert tegen de dictatuur.

In november '56 leidt Frank País de opstand die als ondersteuning moet dienen voor de landing van Granmá. Deze opstand is de aanleiding voor nog meer represailles naar de bevolking toe. En M-26-7 slaat even hevig terug, waardoor ze opnieuw aan populariteit wint.

Vanuit Santiago de Cuba wordt de guerrilla voorzien van zowel logistieke als materiële hulp. Frank País fungeert daarbij als een spilpersoon.

Op 30 juni 1957 wordt hij opgepakt tijdens een controle. Wanneer iemand zijn identiteit verraadt, wordt hij ter plaatse doodgeschoten. Frank País is dan 22 jaar oud.



Bouworde in Cuba

In 2005 contacteerde Rob Wauters, voorzitter van de vzw Bouworde, mij om na te gaan of het mogelijk was om in Cuba met Belgische jongeren bouwprojecten op te zetten.

Aanvankelijk was ik zeer sceptisch. Immers, de vzw Bouworde komt uit de sterk katholieke zuil, en de initiële bedoeling was, in de jaren '50, jongerenkampen op te zetten om huizen te bouwen in het door de oorlog vernielde Duitsland.

Natuurlijk zat er meer achter, namelijk om in de landen waar er projecten opgestart werden, "het woord" te verspreiden: dus zieltjes winnen, en proberen het communisme te bestrijden, naar het voorbeeld van de grote roerganger en oprichter van de bouwde, spekpater Werenfried Van Straaten.

Rob en ik hadden een open gesprek waarin ik hem uitlegde dat hij, gezien hun achtergrond, moeilijk toegang zou krijgen tot Cuba, maar dat er misschien mogelijkheden waren langs bestaande projecten, namelijk het huizenproject in Marianao, Havana, georganiseerd door de protestantse priester, parlamentslid Raúl Suarez, en vanuit België gesteund door Christenen voor het Socialisme.

De aanwezigheid van Suarez, en van CvS, waren voor mij een beetje een garantie dat de jongerenkampen niet tot een ondermijning van de Cubaanse maatschappij zouden leiden. Ik bracht Rob in contact met Toon Mondelaers, en 2 maanden later zat Rob in Cuba om de zaken praktisch te regelen.

We zijn nu twee jaar en twee kampen later. Hieronder enkele impressies van het werkkamp in september jongstleden gehaald op de website van Jeugdnetwerk (<http://www.jeugdwerknet.be/nieuws/item/3994>).

In september trokken 18 jonge landgenoten tussen 21 en 26 jaar 3 weken lang naar Cuba en verbleven er in het sociaal-religieus Centrum Memorial Martin Luther King in Marianao, dat bekend staat als de 'ruigste' buurt in de hoofdstad Havana.

In de week werkten ze iedere morgen met de Cubanen in 'microbrigades'; werkteams waarbij de lokale bevolking - volledig volgens het commu-

nistisch principe - mee huizen helpt bouwen om er zelf één te krijgen aan een heel goedkope prijs.

In de namiddag, wanneer het te warm werd om te werken, gingen de Vlaamse jongeren op ontdekkings-tocht doorheen de Cubaanse maatschappij.

"Ik wou altijd al eens als vrijwilliger aan de slag in het buitenland," vertelt Aleida Delafortrie (26), "ik droomde van een verre bestemming met veel zon en koos voor Cuba omdat het programma een mooi evenwicht bracht tussen werken en op stap gaan. Ik keek er immers ook naar uit om iets over het land te weten te komen. De werklust op de bouwervaren bleek uiteindelijk zelfs enorm goed mee te vallen.

Als hardwerkende Belg vol goede intenties, wekte het gebrek aan voldoende werk voor iedereen soms zelfs wrevel op. Maar op zich was dat natuurlijk een mooi staaltje van de Cubaanse mentaliteit en realiteit waarmee de Cubanen dagelijks geconfronteerd worden. Als de cement op is, ga je bijvoorbeeld niet simpelweg nieuwe kopen, maar moet je wachten tot er nieuwe geleverd wordt door de Staat."

Voor Simon Paepen (25) zat er meer achter de reis. Als actief COMAC-lid (Comac is de jongerenbeweging van PVDA-nvdr) wou hij het communisme aan den lijve ondervinden in Cuba. "De omgang met het Cubaanse volk heeft me enorm geraakt. Zo veel zelfs, dat ik me een beetje Cubaan voel. De vriendschap die we kregen van de Cubanen - maar ook van mijn reisgezellen - is onvergetelijk."

Thomas Ghys (21) is al een tijdje gepassioneerd met fotografie bezig. Drie weken op bouwkamp in Cuba boden voor hem dan ook gelegenheden genoeg om alles digitaal op foto vast te leggen. Al relateert hij dat zelf ook: "Wat me vooral opviel, was het enorme verschil tussen het beeld dat ik van het land had uit boeken en reisgidsen, en het beeld dat ik nu zelf heb waargenomen. Je eigen ogen blijven - zij het niet steeds even objectief - nog steeds de meest relevante vertellers."

Ben je geïnteresseerd om volgend jaar deel te nemen, surf naar www.bouworde.be.

ACTUA

suite de la page 17

Cuba de se brancher sur le câble de fibre optique qui contourne l'île. L'unique solution, pour Cuba, c'est actuellement le branchement par satellite, qui est beaucoup plus lent, plus coûteux et beaucoup moins performant.

Toujours au chapitre de l'informatique, une filiale brésilienne de la compagnie fort connue Dell, oblige même ses détaillants à signer une entente où ceux-ci s'engagent à ne pas "transférer, exporter ou revendre, directement ou indirectement, les produits de la compagnie Dell à Cuba, l'Iran, la Corée du Nord, le Soudan et la Syrie". Quel cynisme, tout de même!

La même situation se produit en médecine. Actuellement, un enfant d'un an lutte entre la vie la mort à Cuba parce que les médicaments dont il a besoin pour le guérir de sa maladie, une endocardite infectieuse (ça concerne le cœur), ne peuvent être vendus à Cuba. Il s'agit de deux antibiotiques, l'Amphotéricine B et la Flucitocine, fabriqués sous licence américaine. Aucun laboratoire n'ose les vendre à Cuba, de peur d'être pénalisés par les États-Unis. Ceci n'est qu'un exemple parmi d'autres où le blocus américain cause des ravages en santé.

Récemment, les États-Unis ont annoncé qu'ils allaient exiger d'ici quelques semaines que les compagnies d'aviation opérant à partir du Canada leur fournissent, soixante-douze heures à l'avance, la liste de tous les passagers voyageant au-dessus du territoire américain. Pas des passagers se rendant aux États-Unis ou effectuant une escale dans ce pays. Non, rien de moins que la liste des passagers qui survoleront le territoire américain à bord d'avions en partance d'un aéroport canadien! Et s'il se trouve un passager, assis dans le siège 8C, en route pour le Mexique ou pour Cuba, que les États-Unis ne veulent pas voir survoler leur territoire, vont-ils envoyer des avions de chasse pour obliger cet avion à se poser? C'est contraire au traité sur l'aviation civile, mais qu'est-ce qui obligerait la plus grande puissance au monde à respecter les traités internationaux, je vous le demande. Prenez moi, par exemple. Je n'ai pas le droit d'aller aux États-Unis, parce que j'ai un casier judiciaire. C'est le cas de milliers de Québécois et de Canadiens. Devrai-je aller à Paris pour me rendre à Cuba ou pour visiter ma fille au Panama? C'est absurde. Même chose pour les nombreux citoyens américains et cubano-américains qui, pour contourner les

La dette du Venezuela à l'égard de Cuba

Salim Lamrani

L'oligarchie vénézuélienne ne cesse de critiquer le président Chávez pour l'aide pétrolière qu'il fournit au gouvernement de La Havane. En effet, Cuba reçoit 98.000 barils de pétrole par jour à des tarifs préférentiels. Pourtant, l'île des Caraïbes est loin d'être la seule nation à bénéficier de ces accords favorables. La plupart des pays de la région tels que Haïti, la Jamaïque ou le Nicaragua profitent également de cette politique solidaire. La capitale britannique ainsi que plusieurs municipalités étasuniennes jouissent aussi de la générosité vénézuélienne sans susciter autant de controverses (1).

Chávez a personnellement répondu à ces attaques lors de son programme télévisé *Aló, Presidente*, le 30 septembre 2007. Selon lui, la dette contractée par les Vénézuéliens à l'égard de Cuba est bien plus importante que l'aide énergétique fournie à l'île des Caraïbes. "Ceux qui m'accusent d'offrir du pétrole à Cuba sont des insensés. Si l'on faisait les comptes, bolivar par bolivar, centime par centime...". Le président vénézuélien a rappelé que 30.000 médecins cubains travaillent depuis plus de 5 ans dans le pays de manière bénévole et gratuite. Il a affirmé que les professionnels de la santé cubains ont sauvé plus de vies en cinq ans que les médecins vénézuéliens durant toute l'histoire sanitaire du Venezuela. "Cela n'a pas de prix", a-t-il souligné. "Qu'est-ce qui vaut plus, en termes objectifs, les barils de pétrole que nous vendons à Cuba ou cela ?", a-t-il questionné (2).

Actuellement, près de 9 millions de personnes bénéficient de soins fournis par les médecins cubains, qui ont réalisé au total plus de 60 millions de consultations à travers le pays. Les missions de santé *Barrio Adentro* ont permis à tous les Vénézuéliens de bénéficier d'un accès universel et gratuit aux soins. Le développement de la médecine préventive a permis de sauver 1.153 enfants en 2007, selon le Ministère de la Santé (3).

Grâce à la présence médicale cubaine et à la volonté politique de Chávez, 6 nouveaux hôpitaux sont en train de se construire à Barinas, Mérida, Guárico, Miranda, Apure et dans la capitale. *Barrio Adentro* en est actuellement à sa quatrième phase. Le gouvernement compte investir la somme de 800 millions d'euros (2,5 milliards de bolivars) dans le Système public de santé (4).

Chávez a également annoncé une

revalorisation salariale de 60% pour les médecins vénézuéliens travaillant pour l'Etat, à partir du 1er novembre 2007. "Je sais que les salaires des médecins ont été oubliés [...]. Ce n'est que justice pour ceux qui travaillent pour la santé des Vénézuéliens", a-t-il déclaré (5). Il a également souligné que la hausse du prix du pétrole avait rendu possible cet effort financier (6). Le Collège des médecins du Venezuela n'a évidemment pas manqué d'exprimer sa satisfaction (7).

Le salaire minimum pour un médecin débutant de l'administration publique sera désormais de 822 euros par mois, ce qui est un revenu extraordinairement élevé pour un pays du Tiers-monde (8).

Les enseignants n'ont pas été en reste. Le ministère de l'Education nationale a décidé de revaloriser les salaires à hauteur de 40% à partir du 1er novembre 2007 également (9). A l'opposé, le président Bush a mis son veto à la législation adoptée par le Congrès destinée à ouvrir l'accès aux soins pour les enfants pauvres, sous prétexte d'austérité budgétaire, alors que des milliards de dollars sont dépensés dans l'occupation illégitime et meurtrière de l'Irak. Deux visions de la société s'affrontent entre Chávez et Bush : le bien-être des plus démunis d'un côté et les profits des multinationales de l'autre (10).

Pour lutter contre la consommation excessive d'alcool et de tabac et réduire ainsi les problèmes de santé de la population, le gouvernement vénézuélien a décidé d'augmenter la taxe sur les liqueurs à 50% et à 70% sur les paquets de cigarettes. "Nous sommes l'un des pays qui consomme le plus de whisky", a-t-il regretté. Les ventes de bière en pleine rue seront désormais interdites. Tout cet arsenal de mesures fait partie de la politique préventive promue par le gouvernement afin d'améliorer l'état de santé des Vénézuéliens (11).

Cuba et le Venezuela ont de nouveau renforcé leur intégration régionale en signant pas moins de 14 accords de partenariat économique le 15 octobre 2007 (12). Lors de son discours, Hugo Chávez a réitéré son admiration pour Cuba, au grand dam de l'opposition vénézuélienne : "Fidel est un père pour notre peuple. Cuba est un exemple pour notre Révolution. Le Venezuela aime Cuba, notre peuple aime le peuple cubain et a une dette de gratitude à son égard (13)".

Puis, s'adressant à ses détracteurs, il a questionné : "Combien un pays

devrait payer pour avoir à disposition presque 30.000 médecins, infirmières, ophtalmologues et chirurgiens-dentistes 24 heures sur 24, à travers tout le territoire [...] ? Qu'on me réponde (14) !".

L'intégration entre Cuba et le Venezuela est un modèle à suivre par le reste du continent. C'est le seul moyen de se prémunir contre les menaces émanant de Washington, d'accéder à une véritable indépendance et d'améliorer le niveau de vie des populations.

Notes

(1) Mauricio Vicent, "El presidente de Venezuela alude en Cuba a una confederación entre los dos países", *El País*, 16 oct 2007.

(2) Associated Press, "Chávez asegura que Venezuela tiene deuda con Cuba", 1 oct 2007.

(3) *Ibid*.

(4) Agencia Bolivariana de Noticias, "Arrancó Barrio Adentro IV con la construcción de 6 hospitales especializados", 30 sept 2007.

(5) AP, "Chávez anuncia incremento salarial a médicos en Venezuela", 8 oct 2007.

(6) ABN, "Chávez anunció incremento salarial de 60% para médicos", 8 oct 2007.

(7) ABN, "Colegio Médico del Distrito Metropolitano conforme con aumento de 60%", 9 oct 2007.

(8) ABN, "Médicos satisfechos con aumento de sueldo del 60%", 9 oct 2007.

(9) AP, "Chávez anuncia incremento salarial a maestros en Venezuela", 5 oct 2007.

(10) David Stout, "Bush Defends Veto of Health Care Bill", *The New York Times*, 15 oct 2007.

(11) Christopher Toothaker, "Chávez la emprende contra la bebida y el consumismo", *A P*, 9 oct 2007.

(12) ABN, "Venezuela y Cuba suscriben 14 nuevos acuerdos de integración", 15 oct 2007.

(13) Granma, "Estamos en las mejores condiciones Cuba y Venezuela para avanzar en un proceso unitario". Discurso de Hugo Chávez Frías, Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, en el acto de firma de acuerdos entre Venezuela y Cuba, efectuado en el Palacio de las Convenciones, el 15 de oct de 2007, "Año 49 de la Revolución", 16 oct 2007.

(14) A P, "Chávez asegura que Venezuela tiene deuda con Cuba", op. cit.

Au nom du Ché, 8 Octobre 2007

Par Gabriel Molina, directeur de
Granma International

Les partisans de Fidel pardonnent et soignent...au nom du Ché avec le miracle des blouses blanches de médecin

Le quotidien cubain Granma a raconté comment, 40 ans après l'assassinat du Ché, son bourreau, le soldat Mario Teran, a remercié, dans des déclarations faites à un quotidien bolivien le fait d'avoir recouvré la vue grâce à l'Opération Miracle que réalisent les médecins cubains qui travaillent dans de nombreux pays du monde et surtout en Amérique Latine.

"Le fils de ce monsieur s'est présenté au siège du journal "El deber", de Santa Cruz", en Bolivie, pour prier qu'on publie une note de remerciement aux médecins cubains qui avaient rendu la vue à son père, un homme très âgé, qui a été opéré de cataractes moyennant l'Opération Miracle, un véritable miracle" a souligné le quotidien Granma.

En effet, Mario Teran, a été le sous-officier qui a tiré sur Ché Guevara, blessé et fait prisonnier la veille du 8 octobre 1967 dans la petite école du village de La Higuera, en Bolivie.

Le journaliste Hector Arturo, auteur de la note, recueille la version généralement admise selon laquelle Mario Teran, obéissait aux ordres des chefs militaires et civils de la Bolivie, notamment des Généraux René Barrientos et Alfredo Ovando.

Pendant, deux officiers de la CIA : Gustavo Villoldo et Felix Rodriguez Mendigutía, qui ont participé à la ténébreuse opération 40 de la CIA ont pris part à la prise de cette décision.

Ces deux ex-membres de la brigade 2506 qui ont pris part à l'invasion de la Baie des Cochons, à Cuba, en 1961, représentaient la CIA dans la véritable chasse à l'homme lancée par la CIA contre le Ché. C'est la CIA qui a fourni la stratégie, la tactique, ainsi que les ressources, la technologie et le savoir-faire de l'opération. Il est évident que, dans de telles circonstances, si n'est pas l'ordre mais au moins le feu vert de la CIA et des hautes sphères du gouvernement des Etats-Unis pour l'assassinat du Ché, ont été transmis par ces deux personnages.

On sait aussi que Barrientos et Ovando, comme la plupart des généraux qui faisaient semblant de gouverner dans de tels pays à l'époque, étaient à la solde de la CIA.

L'opération contre le Ché était le principal objectif de la CIA de cette année-là. La CIA y a utilisé la technique photographique sophistiquée pour suivre la trace du détachement du Ché depuis des avions, dotés de photographie infrarouge qui pouvait détecter le soir, depuis des

altitudes jamais utilisées à ces fins, pas seulement la lumière, mais aussi la chaleur irradiée par un poste de radio, un moteur, un four ou l'eau bouillante se trouvant même dans une grotte.

Les guérilleros formaient, au cours de leur longue marche, des stèles de chaleur qui ont été détectées et qui ont permis de les repérer.

Mario Terán a pu se faire soigner car il n'a dû rien payer pour être opéré de cataractes par des médecins cubains dans un hôpital donné par Cuba à la Bolivie et inauguré par le Président bolivien, Evo Morales, à Santa Cruz, le berceau des tentatives sécessionnistes par lesquelles, l'oligarchie, appuyée par Washington, menace les efforts populaires de leur Président.

L'ampleur et l'importance de la croisade organisée par Fidel ayant pour but de redonner la santé aux laissés pour compte de la terre, sont difficiles à imaginer. Il est difficile de concevoir un si grand exemple d'altruisme. Des dizaines d'années s'écouleront avant que tout le monde puisse comprendre la véritable portée et l'importance d'une si noble tâche.

Quelques informations peuvent donner une idée, mais des phénomènes comme le miracle de Mario Teran, contribuent à s'approcher de sa compréhension profonde qui, comme el signale le quotidien Granma, s'appliquait à Cuba tant aux "compagnons d'armes qu'aux soldats ennemis blessés, comme la guérilla du Ché l'avait toujours fait et comme l'avaient fait avant le 1er janvier 1959, dans les montagnes de la Sierra Maestra, dans l'Est de Cuba, suivant des ordres stricts donnés par le Commandant en Chef, Fidel Castro".

L'apport de Cuba à la formation de médecins ayant pour mission de soigner les couches les plus défavorisées de la population mondiale est vraiment incommensurable. Pendant que les futurs médecins et techniciens de la santé reçoivent une formation leur permettant d'assumer cette tâche dans leur pays, le personnel cubain de santé apporte sa contribution humanitaire là où elle est nécessaire. C'est quelque chose sans précédent dans le monde et dans l'histoire.

Le personnel médical et paramédical cubain a soigné les déshérités pendant de longues années depuis 1963, dans des villes et des villages reculés et dans des zones de catastrophe en différentes communautés de l'Amérique Latine, des Caraïbes, d'Afrique et d'Asie.

Il y a aussi de nombreux professionnels de la santé qui apprécient et remercient les efforts réalisés par Cuba dans leur

formation sur le plan humain et professionnel dans notre pays. L'apport de Cuba à la formation de médecins dans des pays pauvres est incommensurable.

Le cas de Natercia Paulina Simba est un exemple éloquent. Âgée maintenant de 33 ans, médecin, spécialiste en gynécologie et obstétrique, elle était arrivée à Cuba à l'âge de 15 ans, en 1990. Elle a passé 12 ans à Cuba, période durant laquelle elle n'a plus revu sa famille. Chez nous, elle a appris l'espagnol, étudié au lycée, fait son bac et fait son inscription à l'Institut Supérieur des Sciences Médicales dans la ville de Camagüey, dans l'Est de notre pays. Quand elle a terminé ses études, elle est rentré dans son pays où elle a passé un mois de vacances et elle est revenue à Cuba pour faire sa spécialité.

Simba, son mari Fernando Everson Da Conceicao et leur bébé né à Cuba, s'apprêtent à rentrer en Angola pour commencer une nouvelle vie. Le docteur Simba a déclaré au quotidien Adelante, de la province de Camagüey, où elle a vécu, qu'elle laisse une partie de son cœur ici où elle a passé les meilleures années de sa vie, celles de l'adolescence, de la jeunesse et des études.

Avec les maigres ressources financières de sa famille, elle n'aurait jamais pu obtenir la qualification et l'éducation dont elle est fière actuellement raison pour laquelle elle sera toujours reconnaissante envers le Chef de l'État cubain, Fidel Castro et envers Cuba. Elle indique qu'elle reviendra à Cuba car son fils Fernandito voudra parcourir sa patrie natale dont elle lui parlera beaucoup.

Cette île, petite et sous-développée, entretient des relations de coopération dans les secteurs les plus divers avec 155 pays : Plus de 42.000 cadres professionnels et techniciens travaillent dans 102 pays. Actuellement, 53.000 jeunes de 89 pays sont formés à Cuba et à l'étranger. La santé a le poids le plus important dans les programmes de coopération qu'applique Cuba. Plus de 30.000 médecins et techniciens de la santé travaillent dans 71 pays d'Amérique Latine, des Caraïbes et d'Afrique.

Les médecins cubains soignent 60 millions de personnes dans le monde, apportant un service jamais reçu dans les coins les plus reculés de chaque pays. Avec l'aide de Cuba, plus de 300 millions de personnes ont été soignées; deux millions d'interventions chirurgicales ont été réalisées et 9 millions d'enfants ont été vaccinés. Voici quelques exemples de l'aide solidaire de Cuba.

suite de la page 6

Les points b et c font respectivement allusion à "l'atteinte grave à l'intégrité physique ou mentale de membres du group" et à la "soumission intentionnelle du groupe à des conditions d'existence devant entraîner sa destruction totale ou partielle [11]". On ne saurait être plus clair.

Le harcèlement économique féroce qui dure depuis près d'un demi-siècle a échoué dans sa mission. Le gouvernement révolutionnaire est toujours en place et plus solide que jamais malgré le retrait du président Fidel Castro. L'indépendance de Cuba est une réalité qui obsède toujours autant Washington, au point de le faire persister dans une politique aussi cruelle qu'irrationnelle.

[1] *Cuba vs Bloqueo, Resultados de las votaciones en la ONU en contra del genocida bloqueo económico de Estados Unidos contra Cuba, septembre 2007 (site consulté le 23 septembre 2007).*

[2] *République de Cuba, Informe de Cuba sobre resolución 61/11 de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por E.U. contra Cuba, 2007 (site consulté le 23 septembre 2007), section 6, Conclusion.*

[3] "Le plan Powell pour l'après-Castro", par Arthur Lopic, Réseau Voltaire, 16 juin 2004.

[4] "Le nouveau plan de Bush pour renverser les institutions cubaines", par Salim Lamrani, Réseau Voltaire, 2 août 2006.

[5] *République de Cuba, Informe de Cuba sobre resolución 61/11 de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por E.U. contra Cuba, 2007 (site consulté le 23 septembre 2007), Section 1.2.*

[6] *Ibid*, section 3.1.

[7] *Ibid*. section 3.1., 3.2.

[8] Barack Obama, "Our Main Goal : Freedom in Cuba", *The Miami Herald*, 21 août 2007.

[9] *Associated Press*, "Dodd Would Throw Out Cuba Embargo as President", 9 septembre 2007.

[10] Lester D. Mallory, *Memorandum From the Deputy Assistant Secretary of State for Inter-American Affairs (Mallory) to the Assistant Secretary of State for Inter-American Affairs (Rubottom), Department of State, Central Files, 737.00/4-660, Secret, Drafted by Mallory, in Foreign Relations of the United States (FRUS), 1958-1960, Volume VI, Cuba : (Washington : United States Government Printing Office, 1991), p. 885.*

[11] S. Lamrani, *Fidel Castro, Cuba et les Etats-Unis (Pantin : Le Temps des Cerises, 2006), p. 121.*

suite de la page 20

Participez à la campagne des 5 !

La bataille judiciaire des cinq peut encore durer longtemps. En cas de décision favorable en appel, il faudra refaire un nouveau procès. En cas de rejet de l'appel, les cinq iront probablement en appel au niveau supérieur, jusqu'à la Cour suprême s'il le faut.

Cependant, pour gagner la libération des Cinq Cubains, et pour arracher entre-temps des améliorations dans les conditions de détention, notamment le droit de visite pour les épouses, la publicité et la solidarité seront décisives.

"Il n'est pas nécessaire d'en savoir beaucoup sur Cuba pour se lancer dans la bataille" a déclaré à la télévision Irma González, une autre fille de René González, le 15 octobre 2006 lors d'une visite aux Bahamas. "Renseignez-vous au sujet de leurs activités [au moment de leur arrestation] et vous vous joindrez à nous, et je sais que vous vous mobiliserez et que vous vous battrez pour eux", a-t-elle ajouté.

Chacun peut aider : en diffusant l'information auprès d'amis et de camarades de travail, sur le campus, dans votre syndicat ou votre association; en organisant des réunions; en participant aux actions de protestation.

Cet article a été traduit des Nos. 15, 31 et 33 de 2007 du "Militant", un hebdomadaire socialiste international qui est publié à New York en anglais et en espagnol (www.themilitant.com). Auteurs: Róger Calero et autres.

Disponible également sous forme de dépliant 4-pages en format A4.

Pour obtenir le fichier, écrivez à erik.wils@scarlet.be.

ACTUA

suite de la page 23

interdictions qui les empêchent de se rendre à Cuba soit pour visiter des membres de leur famille ou pour toute autre raison, viennent à Montréal pour se rendre à Cuba. L'administration américaine pourra ainsi connaître les noms de ses citoyens qui osent défier le blocus et les condamner à de lourdes amendes et à des peines de prison à leur retour en sol américain. Alors, que va faire le gouvernement canadien face à cette nouvelle exigence d'un gouvernement sans bon sens ? Et que dire des avions américains qui ont à leur bord des prisonniers clandestins et qui survolent le territoire canadien vers des destinations secrètes, où ils seront torturés, comme cela s'est vu par le passé ?

Jusqu'à maintenant, je n'ai entendu qu'une faible protestation du gouvernement de M. Harper. C'est inquiétant, vous ne trouvez pas ?

La rumeur veut que George W. Bush, ce président qui est de plus en plus abandonné par ses principaux conseillers, a dit, à la fin de son allocution télévisée : "Viva el Cuba libre!" Normalement, il aurait dû dire: "Viva Cuba libre!" En disant "Vive le Cuba libre", il a confondu le pays avec un fameux drink connu mondialement. Sans doute à cause de son passé d'alcoolique.

(sources AIN, ACN, Prensa Latina, rédaction P.E.)

Problemen van Cubanen toegelicht

29 september, speciale RvB met Belkys Lay, verantwoordelijke bij de Communistische Partij van Cuba voor de relaties met Europa.

Belkys wou 4 belangrijke punten toelichten :

1. Op het ogenblik wordt in Cuba op alle niveaus gedebatteerd over de problemen die door Raúl Castro werden aangekaart in zijn toespraak van 26 juli. Het beeld dat de buitenlandse pers schetst is niet correct. Het verschil tussen Fidel en Raúl is er één van stijl, niet van inhoud. Niemand wordt van deze discussies uitgesloten waar commentaar wordt gegeven, persoonlijke problemen worden aangekaart en de storende factoren die de efficiëntie afremmen worden gedetecteerd. Het BNP van Cuba steeg met 12,5%. Hoe komt het dat de bevolking er zo weinig van merkt ? Teveel tekortkomingen hebben zich geaccumuleerd. Een goed voorbeeld is wel de energierevolutie met besparingsmaatregelen zoals de verdeling van zuiniger huishoudtoestellen. Probleem is de te dure investeringen in alternatieve energie.

2. De verkiezingen in Cuba zijn een uiting van echte basisdemocratie.

21 en 28 oktober en 4 november was dat voor de gemeenteraden. In januari 2008 start de parlementaire campagne met stemmingen van maart tot mei.

3. Van 12 september tot 8 oktober liep een wereldcampagne voor de VIJF. Deze zaak ligt zeer gevoelig bij de Cubanen.

4. De stemming over de blokkade in de UNO op 30 oktober (zie pag. 3).

Tijdens het vragenuurtje werd geïnformeerd naar :

- haar (Belkys) taak is de partijtopynformereren over de houding van Europa tegenover Cuba

- de solidariteit die wel degelijk belangrijk is omdat zo Cuba nooit geïsoleerd is geraakt

- er is op dit ogenblik inderdaad een zeer intensieve diplomatieke activiteit

- de groepsreizen zijn zeer belangrijk, Belkys : "Je moet mij niet geloven, ga zelf kijken !"

- de P.C.C. is geen verkiezingspartij, zij controleert de naleving van de Grondwet, detecteert problemen, denkt na over oplossingen en doet suggesties

- dissidenten zijn niet representatief, de echte oppositie zit in de verkozen organen

- de transportproblemen geraken langzaam maar zeker opgelost; voor Havana denkt men begin 2008 een behoorlijk resultaat te halen; in de rest van Cuba kan dat nog een tijdje duren.

P.E.

! Viva Cuba ! à Evere

Cuba était à l'honneur à Evere du 18 au 21 octobre avec un Festival consacré à la culture cubaine organisé par les Amis de Cuba (Bruxelles) en partenariat avec le Centre Culturel local et l'association Cubanos en Belgique.

Cet événement a permis à un public nombreux et intéressé de visiter les expositions du peintre cubain Cleton Alberto Edghill Ford et celle consacrée aux affiches de films en provenance de Cuba, mais aussi d'assister aux autres activités comme le concert exceptionnel de Tumbao Cubano qui a fait salle comble, et les 10 films et documentaires du programme qui ont souvent été applaudis par le public.

Autres grands moments : la soirée de vernissage avec le discours de l'Ambassadeur de Cuba, Monsieur Elio Rodriguez Perdomo, et la diffusion du court métrage "La Luz de los sentidos" mettant en scène de manière originale et émouvante un artiste peintre, photographe, philosophe et ... aveugle. Une belle leçon de courage et de positivisme typiquement cubain.

Pour terminer laissons le mot de la fin à ces petits enfants macédoniens du quartier, qui le regard plein d'émotion après avoir vu "Vampiros en la Habana", ont demandé : "quand est-ce que vous passerez encore des films comme celui-là ?" En attendant une soirée éventuelle l'année prochaine, une soirée cubaine au profit d'un projet 11.11.11 à Cuba a aussi été organisée avec la collaboration de l'Echevinat de la Coopération au Développement de la commune le 9 novembre dernier.

St.S.



Soirée du vernissage :

l'artiste Cleton Edghill Ford

l'ambassadeur de Cuba Mr Elio Rodriguez Perdomo

Stéphane Sergeant (Amis de Cuba)

Speciale raad van beheer op 29 oktober 2007

Elio Gamez en Eliselia Díaz - respectievelijk ondervoorzitter en verantwoordelijke voor Benelux en Frankrijk van het ICAP (Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos) - werden door onze voorzitter uitgenodigd om deel te nemen aan een speciale Raad van Bestuur teneinde ons wat extra informatie te geven over de stand van zaken in het huidige Cuba. Samen met Laura Pujól en Eduardo Perera van de Cubaanse ambassade maakten ze er een zeer boeiende avond van.

Omdat niet iedereen aanwezig kon zijn willen we u graag in een notendop meedelen wat er allemaal verteld werd.

Eerst en vooral, en zeker niet onbelangrijk, neemt het werk bij het ICAP toe.

Dit is het natuurlijk gevolg van de toenemende solidariteit en de groei van het aantal vriendschapsverenigingen in de wereld. Op dit ogenblik zijn er maar liefst 1.000 vriendschapsorganisaties in 144 landen. In Europa zijn er organisaties in alle landen behalve Andorra, Monaco, Lichtenstein,

Wat de comités ter ondersteuning van de vijf betreffen, telt men vandaag 326 comités in 109 landen. In Europa zijn dat dan weer 109 comités in 31 landen. De voornaamste prioriteiten binnen deze vriendschapsorganisaties zijn samen te vatten in een drietal hoofddoelen.

Ten eerste is en blijft er de publieke veroordeling van de blokkade.

Vervolgens tracht men weerwerk te bieden aan de "gekleurde" mediaberichten die door de mediagiganten de wereld worden ingestuurd over Cuba.

En tenslotte wordt er gewerkt aan solidariteitscampagnes met de vijf.

Elio vestigt onze aandacht op het feit dat Latijns-Amerika een nieuwe koers vaart en evolueert terwijl Europa steeds meer naar rechts verschuift en een omgekeerde richting inslaat. Een evolutie die geen welvaart brengt maar eerder de kloof tussen arm en rijk accentueert.

Aan het einde van de avond mocht iedereen vragen stellen en werd het thema gebracht op de huidige debatten die op alle niveaus gevoerd worden in de Cubaanse samenleving.

Het doel van deze debatten is om eerst samen met de bevolking een duidelijk beeld te krijgen van de problemen die bestaan in de Cubaanse samenleving om dan vervolgens samen met hen naar oplossingen te zoeken.

Niet alles is de schuld van het embargo en dus is het hoog tijd om die dingen die ontevredenheid scheppen bij de bevolking (vooral transport en woningnood) aan te pakken.

Een heel interessante avond met heel veel Cubaanse humor en de mogelijkheid om van gedachten te wisselen (en te verschillen).

A.D.

L'Appel des Orishas

"Confessions d'une jeune révolutionnaire cubaine devenue prêtresse en Santeria"
De Aconcha Sanz Averhoff

Coup de cœur foudroyant pour ce livre que tout ami de Cuba se doit de posséder.

Un voyage au cœur de la cubanité merveilleusement illustré par l'auteur, une multi-artiste pétrie de créativité et d'inspiration.

Confidences, ambiances, révélations, anecdotes autobiographiques, recettes de cuisine cubaine, santeria, et beaucoup de passion pour Cuba, voilà ce qui vous attend. A découvrir au plus vite !



Editeur :
Magermans
Château César
Pré des Dames
à 5300 Andenne

Stéphane Sergeant

Activiteiten VvC

Aalst : Trefcentrum De Nieuwbeek
(inlichtingen bij linda.deneef@telenet.be) :

- 25 januari: regionale algemene ledenvergadering met nieuwjaarsreceptie.
- 14 maart: Utopie in opbouw, film van Anne Delstanche.

Mol 19/9/2008 : opening van de tentoonstelling "El Che in Mol" die verder te bezichtigen blijft van zaterdag 20/9/08 t/m zondag 28/9/08

Deze tentoonstelling is dus doorgeschoven naar het najaar 2008. We herdenken in 2008 de 80ste geboorteverjaardag van Che Guevara.

Carlos Tablada in het praatcafé

Op zondag 28 oktober ontving de regio Antwerpen tijdens het praatcafé in de'n Hopsack niemand minder dan Carlos Tablada die zijn nieuw boek kwam toelichten. Het boek "El marxismo del Che y el socialismo en el siglo XXI" is een boekje dat 74 bladzijden telt en dat ingedeeld is in 6 hoofdstukken. Volgens Tablada kwam het boek tot stand uit het besef dat weinig mensen het denken van Che echt kennen. En dit ondanks het feit dat iedereen wel degelijk weet wie Che Ernesto Guevara is en dat er bovendien wereldwijd met hem gedweept wordt. Het socialistisch denken van Che Guevara is voornamelijk gebaseerd op de idee van een participatieve maatschappij. Deze visie werd vlak na de revolutie in praktijk gezet en dit vooral op de werkvloer. Zo werd er bijvoorbeeld bij het opstellen van het productieplan voor het toekomstige jaar gedurende 6 maanden gepraat met iedere werknemer van de onderneming. Zodat iedereen binnen zijn afdeling kon bepalen hoe enerzijds de productiviteit kon verbeterd worden en anderzijds hoe ze aan de werksfeer konden werken. Dit had als gevolg dat alle leden binnen het bedrijf dan ook op de hoogte waren van de productiekosten. Toen binnen het parlement stemmen opgingen om over te schakelen op het sovjetsysteem moest de participatie binnen de bedrijven wijken voor een systeem waarbij de richtlijnen van bovenaf kwamen. Deze richtlijnen werden uitgedacht in een soort denktank en dienden vervolgens door de werknemers uitgevoerd te worden zonder meer. Dit bracht heel wat ontevredenheid met zich mee en na verschillende jaren moest Cuba zich herpakken. Er was maar één optie mogelijk : terugkeren naar het oorspronkelijke gedachtegoed van Ché. Het echte socialisme waarbij iedereen meetelt en mee bepaalt wat er dient te gebeuren. Is dit ook niet de basis van het democratisch gedachtegoed ?

Alexandra Dirckx



Nouveautés



Het boek van Ramonet nu ook in het Engels
Allen Lane - Penguin books

